

號九六二三壹  
路二第港舊雲  
三三三第字合商實內度記美內部郵  
三第路二第路記美內部郵九三第  
張入紙出日  
即承及行  
司公限有報日作  
休維客理司  
三三三第字合商實內度記美內部郵  
三第路二第路記美內部郵九三第  
三三三第字合商實內度記美內部郵  
三第路二第路記美內部郵九三第  
三三三第字合商實內度記美內部郵  
三第路二第路記美內部郵九三第

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

魯斯克與蘇副總理在新德里會談

英美對恢復寮和平意見一致

# 魯斯克今日離印度訪問泰越

[illegible][illegible]

使協商又有便安聽俄詳軍無天擇三

爭門  
脅脅  
問題

四稱：蘇聯集團內之戰線，已減少對英威脅，而增進其與世界之親善感情。蘇小組成爲會議，多元周顧，共黨制度疑化，共產黨勢向不加因國伸張，屈美國因難應付。因美國所對待，非盡一力，而有多力之搖動，致致各國，過於輕視蘇聯集團，以爲，及致軍步趨，致致問題，每自供美國安全，而致危險。

日曆：六月  
國曆：五月  
日曆：六月  
國曆：五月

外交會議上

443310  
25422  
25422

門部內團集黨共  
威全安對少減  
州亞決解否能國聯究研府華

舊風









# 澳艦開砂撈越

## 印尼空軍揚言要摧毀聖聖島 蘇加諾向美蘇訂購直升飛機

【本報新加坡廿九日電】本報此間官方消息，在六月廿九日，印尼空軍揚言要摧毀聖聖島，此舉引起國際社會之注意。據悉，印尼空軍發言人表示，該島位於印尼與菲律賓邊境，對印尼領土安全構成威脅。印尼政府已要求美蘇兩國提供軍事援助，以應對這一挑戰。

# 三國高峯會議 已陷僵局局面

## 菲律賓不會單獨承認大馬 羅培茲再度奔走未得要領

【本報新加坡廿九日電】菲律賓與美國、英國在馬尼拉舉行之三國高峯會議，目前已陷入僵局。菲律賓總統羅培茲表示，菲律賓政府不會單獨承認大馬，除非美國和英國也採取一致立場。會議各方在邊境問題上未能達成共識，談判進展緩慢。

# 協助國府擬訂 林業發展計劃

## 林業專家來華 路比判死刑後 在獄中尚作惡

【中央社訊】林業專家來華，協助國府擬訂林業發展計劃。專家組將考察中國林業現狀，並提供技術指導。此外，路比在判死刑後，在獄中仍表現惡劣，引起社會關注。

# 路比判死刑後 在獄中尚作惡

【中央社訊】路比在判死刑後，在獄中仍表現惡劣，引起社會關注。據悉，路比在獄中多次毆打其他囚犯，並煽動其他囚犯鬧事。獄方已加強對路比的看管，並嚴厲警告其停止惡行。



# 美國明年停止 經濟援助國府

## 軍事援助計劃不變 自由中國經濟進步

【中央社訊】美國政府宣佈，從明年起將停止對國府的經濟援助，但軍事援助計劃將保持不變。此舉引起台灣方面之擔憂，認為這將影響台灣的經濟發展。美國方面則表示，此舉是為了促進自由中國的經濟進步，並強調軍事援助的重要性。

# 韓學生向政府 提出最後通牒

【中央社訊】韓國學生向政府提出最後通牒，要求政府採取行動。學生代表表示，政府對韓國局勢的處理方式不滿意，並要求政府立即採取措施，以保護韓國的利益。政府方面則表示，將認真考慮學生的要求，並盡力解決問題。

# 嚴家金 嚴家金 嚴家金

嚴家金，嚴家金，嚴家金。此處為重複文字，可能為印刷錯誤或特定排版需求。

# 海軍 海軍 海軍

海軍，海軍，海軍。此處為重複文字，可能為印刷錯誤或特定排版需求。

# 狂人樂隊原是 原始教派表現

【中央社訊】狂人樂隊原是原始教派表現。據悉，該樂隊成員具有極端宗教色彩，其行為引起社會各界之強烈譴責。政府已採取措施，嚴厲打擊該樂隊的非法活動，並呼籲公眾保持警惕。

### 日本膏布之王 外用鎮痛劑 每月一萬元大贈送 人人可得歡迎參加

# 脫苦海

請注意每包十二片

主治：頭痛、跌打、風濕痛、牙痛、肩膊酸痛、刀傷、關節炎、腰痛、胸痛、乳癌炎

贈送足金戒指辦法：凡參加者，均可向本公司領取名貴禮品，凡有五張以上者，除領取名貴禮品外，由本公司送給足金戒指一枚，以表謝意。凡參加者，請速來函索取。

加贈羽毛牌：凡參加者，均可向本公司領取名貴禮品，凡有五張以上者，除領取名貴禮品外，由本公司送給羽毛牌一枚，以表謝意。凡參加者，請速來函索取。

上列辦法本公司得隨時變更或停止

鈴木日本堂股份有限公司製造 總代理：華南進出口有限公司 香港會豐街九號502室 電話36833、22948

### 日外務省證實 菲總統將訪日 日願助菲馬印和好

【本報東京廿九日電】日本外務省證實，菲律賓總統馬尼拉將於近日訪問日本。日方表示，將全力配合菲方，促進菲印兩國之友好關係。此外，日方還將提供技術援助，幫助菲印兩國在經濟和社會發展方面取得進步。

### 苗樂天 專科痔瘡

苗樂天，專科痔瘡。此處為醫療廣告，強調該診所對痔瘡治療的專業性和有效性。診所位於香港，並提供多種治療方案，以滿足不同病人的需求。







1 新聞新港本

# 燒死一童子燒傷兩童子 一日火警七起

## 蓮花宮山上燒燬兩間木屋，五洲大廈地下一層裝設公 路邊汽車起火，東頭村修膠膠工廠車房膠膠火，漢口道 聯合道木材被焚，北河街十號天台發生大火。

（本報訊）昨日凌晨三時，蓮花宮山上燒燬兩間木屋，五洲大廈地下一層裝設公路邊汽車起火，東頭村修膠膠工廠車房膠膠火，漢口道聯合道木材被焚，北河街十號天台發生大火。

蓮花宮山上燒燬兩間木屋，五洲大廈地下一層裝設公路邊汽車起火，東頭村修膠膠工廠車房膠膠火，漢口道聯合道木材被焚，北河街十號天台發生大火。

（本報訊）昨日凌晨三時，蓮花宮山上燒燬兩間木屋，五洲大廈地下一層裝設公路邊汽車起火，東頭村修膠膠工廠車房膠膠火，漢口道聯合道木材被焚，北河街十號天台發生大火。

（本報訊）昨日凌晨三時，蓮花宮山上燒燬兩間木屋，五洲大廈地下一層裝設公路邊汽車起火，東頭村修膠膠工廠車房膠膠火，漢口道聯合道木材被焚，北河街十號天台發生大火。

（本報訊）昨日凌晨三時，蓮花宮山上燒燬兩間木屋，五洲大廈地下一層裝設公路邊汽車起火，東頭村修膠膠工廠車房膠膠火，漢口道聯合道木材被焚，北河街十號天台發生大火。

（本報訊）昨日凌晨三時，蓮花宮山上燒燬兩間木屋，五洲大廈地下一層裝設公路邊汽車起火，東頭村修膠膠工廠車房膠膠火，漢口道聯合道木材被焚，北河街十號天台發生大火。

（本報訊）昨日凌晨三時，蓮花宮山上燒燬兩間木屋，五洲大廈地下一層裝設公路邊汽車起火，東頭村修膠膠工廠車房膠膠火，漢口道聯合道木材被焚，北河街十號天台發生大火。

（本報訊）昨日凌晨三時，蓮花宮山上燒燬兩間木屋，五洲大廈地下一層裝設公路邊汽車起火，東頭村修膠膠工廠車房膠膠火，漢口道聯合道木材被焚，北河街十號天台發生大火。

（本報訊）昨日凌晨三時，蓮花宮山上燒燬兩間木屋，五洲大廈地下一層裝設公路邊汽車起火，東頭村修膠膠工廠車房膠膠火，漢口道聯合道木材被焚，北河街十號天台發生大火。



## 快意哉！德國小姐暢遊香港！

德國小姐瑪利安最近訪問香港，親駕「快意牌」1500型汽車暢遊各區，風景優美，而「快意牌」汽車之豪華舒適，平穩快捷，更增加其愉快之感，令其對香港留下深刻印象。

德國小姐瑪利安最近訪問香港，親駕「快意牌」1500型汽車暢遊各區，風景優美，而「快意牌」汽車之豪華舒適，平穩快捷，更增加其愉快之感，令其對香港留下深刻印象。

## 海運大廈企業公司

香港九龍貨倉有限公司  
創辦之  
海運大廈企業公司  
零售商用舖位預約租賃

租金取價公平  
全部現代化設備

本大廈為全港第一個獨立及規模最大購物中心佔地二十萬平方呎以上地只  
適中與天星渡海小輪九龍碼頭碼頭大廈內設有可泊千餘汽車之停車場  
泊車利便道路均有上蓋全部舖位空氣調節顧客進出舒適若有意租賃舖  
位者請向經理洽商或親臨舖位面議可也

九龍水師街海運站  
海運大廈企業公司副總經理



# 本港新聞

## 柴灣避風塘內 九艘漁船沉沒

### 六十二漁民毀家等候安置

【本報訊】昨晚風暴襲港，柴灣避風塘內九艘漁船被吹翻沉沒，六十二漁民毀家等候安置。據悉，昨晚風暴來勢兇猛，浪高數丈，多艘漁船在避風塘內被吹翻沉沒。目前，有關部門正全力搶救，並已將部分漁民疏散至安全地點。其餘漁民仍在避風塘內等候安置，情況十分危急。

## 非禮五歲女童 十四歲學生監行爲受管教

【本報訊】一名十四歲學生因非禮五歲女童，被警方拘捕並送入感化院受管教。警方表示，該名學生在街頭對女童進行不當行為，被目擊者報警。警方接報後迅速趕到現場，將該名學生抓獲。目前，該名學生正接受感化院的教育，以正視風。

## 美經援港分會兩代理人 涉嫌貪污索款 定下週一審判

【本報訊】美經援港分會兩名代理人涉嫌貪污索款，定於下週一在法院審判。據悉，這兩名代理人被指控在處理美經援港分會事務時，侵吞公款並向有關方面索款。目前，案件正在審理中，預計下週一將開庭審理。

## 舊樓一批 豁免管制

【本報訊】一批舊樓獲豁免管制，業主可自由進行維修工程。根據有關規定，這些舊樓因其建築年代較久，且結構特殊，故被豁免於一般的樓宇管制條例。業主在進行維修或改建時，只需向有關部門申請，即可獲得批准。

## 律打街九幢樓宇 曾經勘驗尚無危險

【本報訊】律打街九幢樓宇曾經勘驗，尚無危險，居民可繼續居住。有關部門對該處樓宇進行了全面勘驗，結果顯示，這些樓宇的結構尚屬穩定，沒有發現重大安全隱患。因此，居民可以放心繼續居住。

## 六百住客遷回居住

【本報訊】六百住客已遷回其原居處，目前情況穩定。此前因安全原因被疏散的住客，在經過一段時間的觀察和評估後，已被允許返回原居處。目前，該處秩序井然，住客生活正常。



婦人負女投海 水手江 同兩條性命

## 婦人負女投海 水手江 同兩條性命

【本報訊】一名婦人負其女兒投海，水手江同兩條性命。據悉，該名婦人因家庭糾紛，將女兒帶至海邊，並將其推入海中。水手江同見狀，立即跳入海中救人，最終將母女二人救起。目前，母女二人正在醫院接受治療。

## 竊行門爆車偷 訊審院地移轉

【本報訊】一名竊行門爆車偷，訊審院地移轉。該名男子因竊取他人財物，被警方抓獲。目前，案件正在審理中，預計將移轉至法院審理。

## 機件突告損壞 卒獲平安抵港

【本報訊】一架飛機在飛行途中機件突告損壞，但最終平安抵港。據悉，該架飛機在飛行過程中，引擎突然發生故障，機長隨即採取緊急措施，將飛機迫降。目前，飛機已安全降落，機上人員均無傷亡。

## 申請入英籍啓事

【本報訊】有關申請入英籍的啓事，請有意者前往指定地點辦理。根據有關規定，有意申請入英籍的人士，需向有關部門提交申請書及相關證明文件。目前，申請工作正在有序進行中。

## 通告

【本報訊】有關通告，請市民注意。有關部門就某項政策或規定發布通告，請市民留意。通告內容涉及市民的生活或工作，請市民認真閱讀並遵照執行。

## 香港旅遊協會通告

【本報訊】香港旅遊協會通告，有關旅遊行程及票價調整。協會表示，由於物價上漲，部分旅遊行程的票價將有所調整。請會員及遊客留意，並提前做好行程規劃。

## 令祖父余公湛波 痛於一九六四

【本報訊】令祖父余公湛波，痛於一九六四。這是一則關於家庭成員去世的訃告。余公湛波於一九六四年五月十九日去世，享年八十歲。其家屬已於當日舉行喪禮，並安葬於某處。

## 家少主 基業少爺 基明

【本報訊】家少主 基業少爺 基明。這是一則關於家族成員的訃告。基明於近日去世，其家屬已於當日舉行喪禮。基明生前熱心公益，深受家人及社會的尊敬。

## 令祖父余公湛波 痛於一九六四

【本報訊】令祖父余公湛波，痛於一九六四。這是一則關於家庭成員去世的訃告。余公湛波於一九六四年五月十九日去世，享年八十歲。其家屬已於當日舉行喪禮，並安葬於某處。

### 開業通告

本西醫診所於一九六四年六月一日起在灣仔...  
診所地址：灣仔...  
診症時間：上午九時至下午六時  
星期日及公眾假期下午休息

### 香港旅遊協會通告

本會訂於五月廿八日召開之第六屆週年會員大會...  
會議地點：香港會議中心...  
歡迎會員踴躍參加

### 拍賣廣告

拍賣九龍、新界、香港地產...  
拍賣日期：五月二十日...  
拍賣地點：拍賣行...  
歡迎各界人士參加

### 拍賣廣告

拍賣九龍、新界、香港地產...  
拍賣日期：五月二十日...  
拍賣地點：拍賣行...  
歡迎各界人士參加

### 拍賣廣告

拍賣九龍、新界、香港地產...  
拍賣日期：五月二十日...  
拍賣地點：拍賣行...  
歡迎各界人士參加

### 拍賣廣告

拍賣九龍、新界、香港地產...  
拍賣日期：五月二十日...  
拍賣地點：拍賣行...  
歡迎各界人士參加

### 拍賣廣告

拍賣九龍、新界、香港地產...  
拍賣日期：五月二十日...  
拍賣地點：拍賣行...  
歡迎各界人士參加

### 開業通告

本西醫診所於一九六四年六月一日起在灣仔...  
診所地址：灣仔...  
診症時間：上午九時至下午六時  
星期日及公眾假期下午休息

### 香港旅遊協會通告

本會訂於五月廿八日召開之第六屆週年會員大會...  
會議地點：香港會議中心...  
歡迎會員踴躍參加

### 拍賣廣告

拍賣九龍、新界、香港地產...  
拍賣日期：五月二十日...  
拍賣地點：拍賣行...  
歡迎各界人士參加

### 拍賣廣告

拍賣九龍、新界、香港地產...  
拍賣日期：五月二十日...  
拍賣地點：拍賣行...  
歡迎各界人士參加

### 拍賣廣告

拍賣九龍、新界、香港地產...  
拍賣日期：五月二十日...  
拍賣地點：拍賣行...  
歡迎各界人士參加

### 拍賣廣告

拍賣九龍、新界、香港地產...  
拍賣日期：五月二十日...  
拍賣地點：拍賣行...  
歡迎各界人士參加

### 拍賣廣告

拍賣九龍、新界、香港地產...  
拍賣日期：五月二十日...  
拍賣地點：拍賣行...  
歡迎各界人士參加

### 香港法律事務所

承辦各項法律事務...  
地址：香港...  
電話：...

### 先夫馬公文星

痛於一九六四年五月廿九日...  
安葬於...  
家屬：...

### 家少主 基業少爺 基明

基明於近日去世...  
安葬於...  
家屬：...

### 令祖父余公湛波 痛於一九六四

余公湛波於一九六四年五月十九日去世...  
安葬於...  
家屬：...

### 家少主 基業少爺 基明

基明於近日去世...  
安葬於...  
家屬：...

### 令祖父余公湛波 痛於一九六四

余公湛波於一九六四年五月十九日去世...  
安葬於...  
家屬：...

### 家少主 基業少爺 基明

基明於近日去世...  
安葬於...  
家屬：...



# 本港新聞

## 四日一供水之苦受够了 祇差一天 捱滿一年

【本報訊】風風雨雨，水荒之苦，受够了！四日一供水之苦，受够了！祇差一天，捱滿一年。市民們在苦悶中，等待着水荒的結束。...

### 廣告架倒下阻礙交通



廣告架倒下阻礙交通

### 輸送食水前往九龍 獅子山隧道敷水管

【本報訊】為解決九龍食水供應問題，政府決定在獅子山隧道敷設水管，將食水輸送至九龍。...

### 沙龍 爭水成過去



沙龍 爭水成過去

### 四千萬災民 獲社會福利署救濟

【本報訊】社會福利署已撥款四千萬港元，用於救濟因水荒而受影響的災民。...

### 香港高等法院 裁定破產案

【本報訊】香港高等法院今日裁定一宗破產案，涉及一名商人因債務問題而破產。...

### 香港高等法院 裁定破產案

【本報訊】香港高等法院今日裁定一宗破產案，涉及一名商人因債務問題而破產。...

### 海員通告

【本報訊】海員通告，關於港口設施的維修工程，預計將影響船舶的進出。...

### 香港政府公佈 一九五五年市政局選舉

【本報訊】香港政府今日公佈一九五五年市政局選舉的選民名冊。...

### 香港設計委員會佈告

【本報訊】香港設計委員會今日佈告，關於城市規劃的相關事宜。...

### 華僑日報 新聞提要

- 一、九六四年五月三十日
- 二、(星期六)
- 三、(星期日)
- 四、(星期一)
- 五、(星期二)
- 六、(星期三)
- 七、(星期四)
- 八、(星期五)
- 九、(星期六)
- 十、(星期日)
- 十一、(星期一)
- 十二、(星期二)
- 十三、(星期三)
- 十四、(星期四)
- 十五、(星期五)
- 十六、(星期六)
- 十七、(星期日)
- 十八、(星期一)
- 十九、(星期二)
- 二十、(星期三)
- 二十一、(星期四)
- 二十二、(星期五)
- 二十三、(星期六)
- 二十四、(星期日)
- 二十五、(星期一)
- 二十六、(星期二)
- 二十七、(星期三)
- 二十八、(星期四)
- 二十九、(星期五)
- 三十、(星期六)
- 三十一、(星期日)

### 各界善長捐助學工

【本報訊】各界善長紛紛捐助學工，以支持教育事業。...

### 金港業商會 選出新一屆職員

【本報訊】金港業商會今日舉行會員大會，選出新一屆職員。...

### 廠房出租

【本報訊】現有廠房出租，適合工業或商業用途。...

### 廠商注意

【本報訊】廠商注意，有關產品質量的相關規定。...

### 招聘銀行行員

【本報訊】某銀行招聘行員，待遇優厚。...

### 請詳學履歷於六月十日

【本報訊】請詳學履歷於六月十日，以便審核。...

### 高仕筆 CROSS

Star Ruby

經寶石本為精裝手飾  
或鑲嵌零件之主要原料  
分更使用於高仕筆  
筆尖之上使墨水平均  
附著於寶石面上確保  
墨水通暢而流出  
其獨特巧妙設計使容  
量比通常增加百分之  
五高仕筆鋼筆或  
原子筆有純金14K、12K  
純銀及電鍍款式

### 華僑日報

攝影淺說

每本港幣三元

### The New 1964 Westinghouse Electric Fans

造製國美

## 牌老丁士威

扇風電型新年四六九一

堅固耐用 式樣新穎

八十年老牌 保證無誤

售徑有均行器電各

YOU CAN BE SURE IF ITS Westinghouse

### 馳譽全球之：美國曼麗娜文化粧品廠

創辦人 曼麗娜女士 蒞港！

并於今天親臨港九...

## 永安有限公司

現場講解美容化粧藝術  
免費美容示範指導，歡迎各界仕女蒞臨  
美容講解時間：香港總行由下午二時三十分開始至三時三十分止。油蔴地分店由下午四時開始至五時止  
請駕臨本公司選購參加！  
明天星期日營業時間  
香港總行：由下午一時至六時半  
油蔴地分店：由下午一時至五時半  
本公司貨品部門附設有特價貨品部  
恕不預告貨品名稱  
請光臨指導







# 本港新聞

## 港府催收地稅

### 七月十五日前繳納

【特訊】港府昨日發出之政府催繳地稅通知，係按一九九四年七月十五日前繳納地稅之通知。地稅局呼籲地稅納戶，應於七月十五日前繳納地稅，以免被罰。地稅局表示，地稅納戶如未能於七月十五日前繳納地稅，地稅局將會向地稅納戶發出催繳通知，並會向地稅納戶追討地稅。地稅局又表示，地稅納戶如未能於七月十五日前繳納地稅，地稅局將會向地稅納戶追討地稅，並會向地稅納戶追討地稅。

## 港府任免令

【特訊】港府昨日發出之政府任免令，係按一九九四年七月十五日前繳納地稅之通知。地稅局呼籲地稅納戶，應於七月十五日前繳納地稅，以免被罰。地稅局表示，地稅納戶如未能於七月十五日前繳納地稅，地稅局將會向地稅納戶發出催繳通知，並會向地稅納戶追討地稅。地稅局又表示，地稅納戶如未能於七月十五日前繳納地稅，地稅局將會向地稅納戶追討地稅，並會向地稅納戶追討地稅。

## 馬來西亞駐港大使

【特訊】馬來西亞駐港大使昨日抵港，由港府官員陪同前往機場迎接。大使表示，此次來港是應港府之邀請，與港府官員會談，並向港府官員致意。大使又表示，此次來港是應港府之邀請，與港府官員會談，並向港府官員致意。

## 刀飛販小

【特訊】一名小販昨日在九龍地區被一名男子持刀襲擊，小販受傷送院。警方表示，該名男子在襲擊小販後逃離現場，警方正全力追緝中。警方又表示，該名男子在襲擊小販後逃離現場，警方正全力追緝中。

## 颶風襲澳水浸馬場

【特訊】颶風襲澳，澳門水浸嚴重，馬場被淹。警方表示，颶風襲澳後，澳門水浸嚴重，馬場被淹。警方又表示，颶風襲澳後，澳門水浸嚴重，馬場被淹。

## 水塘收益三呎有奇

【特訊】水塘收益三呎有奇，水塘收益三呎有奇。警方表示，水塘收益三呎有奇，水塘收益三呎有奇。

## 廠房基地租售

【特訊】廠房基地租售，廠房基地租售。警方表示，廠房基地租售，廠房基地租售。

## 油塘空地及廠房

【特訊】油塘空地及廠房，油塘空地及廠房。警方表示，油塘空地及廠房，油塘空地及廠房。

## 購租者請向本港郵箱

【特訊】購租者請向本港郵箱，購租者請向本港郵箱。警方表示，購租者請向本港郵箱，購租者請向本港郵箱。

## 啟華貨倉

代客貯貨 收費廉宜 建築堅固 設備完善 地點適中 卸運便利

### 華苑

三層洋房·每層五房兩廳

花園洋樓 交通方便 環境幽雅 高貴住宅 分層出售 花園洋樓 交通方便 環境幽雅 高貴住宅 分層出售

### 華德大廈

即買即住 一房一廳 千五八住 四房兩廳 五千八住

### 廠房基地租售

油塘空地及廠房，宜於船廠木廠及其有關廠用。共有三萬呎，內上蓋佔一萬呎，高廿呎至卅四呎，另有私用海岸一二〇呎。有意購租者，請向本港郵箱二七一四洽。

### 啟華貨倉

代客貯貨 收費廉宜 建築堅固 設備完善 地點適中 卸運便利

九龍深水埗通州街256至258 (近深水埗渡海輪碼頭)

寫字樓電話：869691 868930 貨倉電話：871550 871560 862450

### 富興大廈

中環租界利街9-11號 (即中環大馬路) 999年期 中區旺地 加速趕建 九折優待 適合寫字樓 醫務所 酒店 酒家 餐室等

### 時興樓

官塘越華路 地段216號 完成在即 二萬餘呎 餘額無多 請速定購 面海向南 花園洋樓 唐樓價錢

### 新安大樓

香港大道西484-496號 即石塘咀金隆酒家舊址 電車總站 巴士站 在門前 旺舖只餘數間·樓上沽出大部 西區地王·商業中心·交通便利·設計新穎 伙伙單邊·空氣流通·分層出售·分期付款 處期付款·歡迎提出·可能範圍·盡量接受

### 說淺影攝

著羊石汪 元三常港本每 自製出刊圖畫攝影 價代的林輝華兩用紙 廉經的林輝華萬得得 實代有均電影店書大各 四角五分 四角五分 四角五分 四角五分 四角五分 四角五分 四角五分 四角五分 四角五分 四角五分

### Scandinavia

北歐工藝品公司 獨家經營·專售精製北歐工藝品 ★丹麥★挪威★芬蘭★瑞典★ 銀器·不銹鋼餐具·水晶器皿·陶器 瓷漆 (以上各種器具·可分件購買) 紡織品·手帕·地毯·各種工藝品 九龍尖沙咀東區市場內 香港南區酒店內

### KOKA KADETT BLUE FIRE ROSMARIN

各式茶具 咖啡壺 茶壺 咖啡杯 茶杯 咖啡碟 茶碟 咖啡盤 茶盤 咖啡架 茶架 咖啡桌 茶桌 咖啡椅 茶椅 咖啡櫃 茶櫃 咖啡架 茶架 咖啡桌 茶桌 咖啡椅 茶椅 咖啡櫃 茶櫃

### 新興大廈

分層出售·分期付款 期間特長·利息特廉 新與富業有限公司

### 益腦通

各家長 各同學 留意 Etnatol 益腦通 美國最新健腦劑 本品含有最新之健腦劑及豐富之營養素 功能補腦培元提神健身及助長兒童智力 力發達對一般思想遲鈍者更為有效 誠老少咸宜之最新補腦珍品 請到此廣告下列地址索取試用一瓶 免費贈送·贈完即止

### 別再叫嚷了!!!

現在我們已經有一具特級 沉靜的「開利」冷氣機了

一具特級沉靜而性能優異的冷氣機 終於面世了·革命性的新型51-LA型 「開利」冷氣機專為愛好幽靜人士及 必須保持寧靜的場所而設計

冷氣機之鼻祖 Carrier 開利冷氣機 開利有限公司 歷山大廈地下 電話 36096





長洲建築會合影：(一)主席(二)副主席(三)秘書(四)司庫(五)幹事(六)全體會員

# 長洲建築會 仍繼續舉行

## 昨港督雖未到 仍會出熱場 節日並無減少 觀眾均大嘆觀止

【本報訊】長洲建築會，自開辦以來，承蒙各界人士之愛護，踴躍參加，歷年大會，均極熱鬧。茲值今年大會，定於五月二十二日(星期一)下午二時，在長洲大馬路舉行。屆時除有精彩之歌舞表演外，並有各種遊藝節目，以資娛樂。據悉，該會主席，將於會後，前往香港，向港督致意，並向港督呈遞賀信。該會並表示，將繼續舉行，以維會務之發展。

# 長洲飄色精巧 最爲吸引觀衆

## 隔日供水洲民皆大歡喜

【本報訊】長洲飄色，一向以精巧著稱。茲值今年大會，該會特製了多款新穎之飄色，以吸引觀衆之目光。據悉，該會主席，將於會後，前往香港，向港督致意，並向港督呈遞賀信。該會並表示，將繼續舉行，以維會務之發展。

# 農民一片忙碌 修葺廬舍農田

【本報訊】農民一片忙碌，修葺廬舍農田。據悉，該會主席，將於會後，前往香港，向港督致意，並向港督呈遞賀信。該會並表示，將繼續舉行，以維會務之發展。

# 新界各區風災過後 展開調查災情

## 理民府農林處 展開調查災情

【本報訊】新界各區風災過後，理民府農林處，已展開調查災情。據悉，該處人員，將於近日內，前往各區，視察災情，並向災民致意。該處並表示，將繼續展開調查，以維會務之發展。

# 農林當局調查災情 各區展開初步登記

【本報訊】農林當局，已展開調查災情。據悉，該處人員，將於近日內，前往各區，視察災情，並向災民致意。該處並表示，將繼續展開調查，以維會務之發展。

# 瓜菜農作罹殘 損失五十斗種

## 鄉事會請理民府救濟

【本報訊】瓜菜農作罹殘，損失五十斗種。鄉事會已請理民府救濟。據悉，該會主席，將於會後，前往香港，向港督致意，並向港督呈遞賀信。該會並表示，將繼續舉行，以維會務之發展。

# 松園水塘溢滿 解除荒水村農

【本報訊】松園水塘溢滿，解除荒水村農。據悉，該會主席，將於會後，前往香港，向港督致意，並向港督呈遞賀信。該會並表示，將繼續舉行，以維會務之發展。

# 本港新聞

# 大開新雅夜總會 判罰一百元

【本報訊】大開新雅夜總會，判罰一百元。據悉，該會主席，將於會後，前往香港，向港督致意，並向港督呈遞賀信。該會並表示，將繼續舉行，以維會務之發展。

# 新雅夜總會 判罰一百元

【本報訊】新雅夜總會，判罰一百元。據悉，該會主席，將於會後，前往香港，向港督致意，並向港督呈遞賀信。該會並表示，將繼續舉行，以維會務之發展。

# 中國皮鞋有限公司 新廠落成今日開幕

【本報訊】中國皮鞋有限公司，新廠落成今日開幕。據悉，該會主席，將於會後，前往香港，向港督致意，並向港督呈遞賀信。該會並表示，將繼續舉行，以維會務之發展。

# 無比高興兩軍來港

【本報訊】無比高興兩軍來港。據悉，該會主席，將於會後，前往香港，向港督致意，並向港督呈遞賀信。該會並表示，將繼續舉行，以維會務之發展。

# 文員涉嫌擅取郵包 定期八月初旬審訊

【本報訊】文員涉嫌擅取郵包，定期八月初旬審訊。據悉，該會主席，將於會後，前往香港，向港督致意，並向港督呈遞賀信。該會並表示，將繼續舉行，以維會務之發展。

# 男子墮樓 傷重斃命

【本報訊】男子墮樓，傷重斃命。據悉，該會主席，將於會後，前往香港，向港督致意，並向港督呈遞賀信。該會並表示，將繼續舉行，以維會務之發展。

# 香港公佈 去年收支 盈餘總額 近一億元

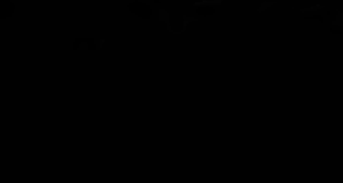
【本報訊】香港公佈，去年收支，盈餘總額，近一億元。據悉，該會主席，將於會後，前往香港，向港督致意，並向港督呈遞賀信。該會並表示，將繼續舉行，以維會務之發展。

# 華僑晚報 即日介紹

【本報訊】華僑晚報，即日介紹。據悉，該會主席，將於會後，前往香港，向港督致意，並向港督呈遞賀信。該會並表示，將繼續舉行，以維會務之發展。



新聞攝影 專業處理 有問必答



散安胃德威第



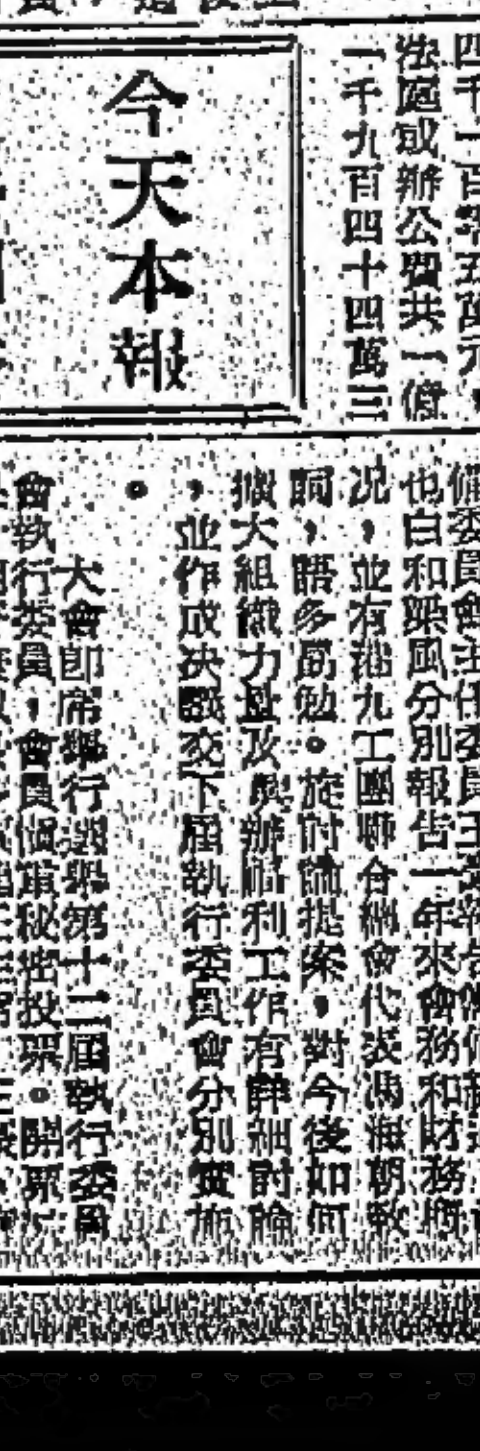
散安胃德威第



散安胃德威第



散安胃德威第



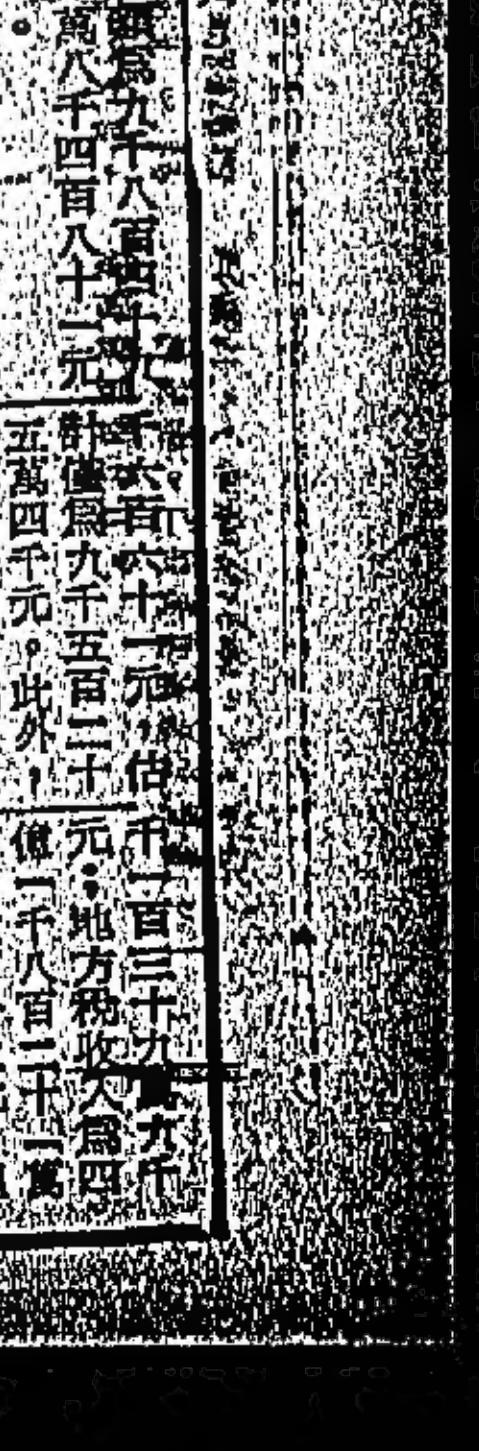
散安胃德威第



散安胃德威第



散安胃德威第



散安胃德威第



# 香港國際婦女協會 舉行慈善餐舞籌款

## 院復康童兒助撥入收部全



(攝報本)照合們員委與時臨蒞僑僑益智實嘉餐舞慈善年週會協女婦際國港香

香港國際婦女協會於昨(十九)日下午八時在「九龍大酒樓」舉行慈善餐舞籌款。當晚筵開五十餘席，賓客雲集，場面熱鬧。該會主席夫人陳淑英女士在致詞時，首先向在座各位致意，並感謝各界人士對該會之支持。她指出，該會成立以來，一直致力於促進婦女之福利及社會服務，而此次籌款所得之款項，將全數撥入「全港兒童康復院」，以資助該院之各項康復計劃。陳夫人並表示，該會將繼續努力，為社會作出更多貢獻。

當晚之餐舞活動，由該會之義工負責籌劃，並獲得各界人士之熱烈響應。餐舞期間，賓客們在優雅的音樂伴奏下，盡情享受美食與舞蹈。此外，現場還設有抽獎活動，以籌集更多善款。據悉，此次籌款活動共籌得善款一萬餘元，將全數撥入「全港兒童康復院」，以資助該院之各項康復計劃。

香港國際婦女協會主席夫人陳淑英女士在致詞時，首先向在座各位致意，並感謝各界人士對該會之支持。她指出，該會成立以來，一直致力於促進婦女之福利及社會服務，而此次籌款所得之款項，將全數撥入「全港兒童康復院」，以資助該院之各項康復計劃。陳夫人並表示，該會將繼續努力，為社會作出更多貢獻。

當晚之餐舞活動，由該會之義工負責籌劃，並獲得各界人士之熱烈響應。餐舞期間，賓客們在優雅的音樂伴奏下，盡情享受美食與舞蹈。此外，現場還設有抽獎活動，以籌集更多善款。據悉，此次籌款活動共籌得善款一萬餘元，將全數撥入「全港兒童康復院」，以資助該院之各項康復計劃。

香港國際婦女協會主席夫人陳淑英女士在致詞時，首先向在座各位致意，並感謝各界人士對該會之支持。她指出，該會成立以來，一直致力於促進婦女之福利及社會服務，而此次籌款所得之款項，將全數撥入「全港兒童康復院」，以資助該院之各項康復計劃。陳夫人並表示，該會將繼續努力，為社會作出更多貢獻。

當晚之餐舞活動，由該會之義工負責籌劃，並獲得各界人士之熱烈響應。餐舞期間，賓客們在優雅的音樂伴奏下，盡情享受美食與舞蹈。此外，現場還設有抽獎活動，以籌集更多善款。據悉，此次籌款活動共籌得善款一萬餘元，將全數撥入「全港兒童康復院」，以資助該院之各項康復計劃。

香港國際婦女協會主席夫人陳淑英女士在致詞時，首先向在座各位致意，並感謝各界人士對該會之支持。她指出，該會成立以來，一直致力於促進婦女之福利及社會服務，而此次籌款所得之款項，將全數撥入「全港兒童康復院」，以資助該院之各項康復計劃。陳夫人並表示，該會將繼續努力，為社會作出更多貢獻。

當晚之餐舞活動，由該會之義工負責籌劃，並獲得各界人士之熱烈響應。餐舞期間，賓客們在優雅的音樂伴奏下，盡情享受美食與舞蹈。此外，現場還設有抽獎活動，以籌集更多善款。據悉，此次籌款活動共籌得善款一萬餘元，將全數撥入「全港兒童康復院」，以資助該院之各項康復計劃。

# 市場漫遊 鮑風過後 魚菜上揚 蛋類最低

鮑風過後，市場上各類貨物價格均有變動。其中，魚類及蔬菜價格普遍上揚，而蛋類價格則處於最低水平。據悉，由於天氣影響，部分農產品供應量減少，導致價格上升。而蛋類由於供應充足，價格則相對較低。市場上各類貨物價格如下：

貨物名稱	價格
魚類	上揚
蔬菜	上揚
蛋類	最低

鮑風過後，市場上各類貨物價格均有變動。其中，魚類及蔬菜價格普遍上揚，而蛋類價格則處於最低水平。據悉，由於天氣影響，部分農產品供應量減少，導致價格上升。而蛋類由於供應充足，價格則相對較低。市場上各類貨物價格如下：

貨物名稱	價格
魚類	上揚
蔬菜	上揚
蛋類	最低

鮑風過後，市場上各類貨物價格均有變動。其中，魚類及蔬菜價格普遍上揚，而蛋類價格則處於最低水平。據悉，由於天氣影響，部分農產品供應量減少，導致價格上升。而蛋類由於供應充足，價格則相對較低。市場上各類貨物價格如下：

貨物名稱	價格
魚類	上揚
蔬菜	上揚
蛋類	最低

鮑風過後，市場上各類貨物價格均有變動。其中，魚類及蔬菜價格普遍上揚，而蛋類價格則處於最低水平。據悉，由於天氣影響，部分農產品供應量減少，導致價格上升。而蛋類由於供應充足，價格則相對較低。市場上各類貨物價格如下：

貨物名稱	價格
魚類	上揚
蔬菜	上揚
蛋類	最低

鮑風過後，市場上各類貨物價格均有變動。其中，魚類及蔬菜價格普遍上揚，而蛋類價格則處於最低水平。據悉，由於天氣影響，部分農產品供應量減少，導致價格上升。而蛋類由於供應充足，價格則相對較低。市場上各類貨物價格如下：

貨物名稱	價格
魚類	上揚
蔬菜	上揚
蛋類	最低

鮑風過後，市場上各類貨物價格均有變動。其中，魚類及蔬菜價格普遍上揚，而蛋類價格則處於最低水平。據悉，由於天氣影響，部分農產品供應量減少，導致價格上升。而蛋類由於供應充足，價格則相對較低。市場上各類貨物價格如下：

貨物名稱	價格
魚類	上揚
蔬菜	上揚
蛋類	最低

鮑風過後，市場上各類貨物價格均有變動。其中，魚類及蔬菜價格普遍上揚，而蛋類價格則處於最低水平。據悉，由於天氣影響，部分農產品供應量減少，導致價格上升。而蛋類由於供應充足，價格則相對較低。市場上各類貨物價格如下：

貨物名稱	價格
魚類	上揚
蔬菜	上揚
蛋類	最低

鮑風過後，市場上各類貨物價格均有變動。其中，魚類及蔬菜價格普遍上揚，而蛋類價格則處於最低水平。據悉，由於天氣影響，部分農產品供應量減少，導致價格上升。而蛋類由於供應充足，價格則相對較低。市場上各類貨物價格如下：

貨物名稱	價格
魚類	上揚
蔬菜	上揚
蛋類	最低

鮑風過後，市場上各類貨物價格均有變動。其中，魚類及蔬菜價格普遍上揚，而蛋類價格則處於最低水平。據悉，由於天氣影響，部分農產品供應量減少，導致價格上升。而蛋類由於供應充足，價格則相對較低。市場上各類貨物價格如下：

貨物名稱	價格
魚類	上揚
蔬菜	上揚
蛋類	最低

# 兒童健康比賽 明日舉行

由華僑協會主辦之「兒童健康比賽」，將於明日(廿二)日舉行。該項比賽旨在提高兒童之健康意識，並促進其身體健康。比賽內容包括體能測試、健康知識問答等。參加比賽之兒童將獲得獎品，並有機會參加健康講座。華僑協會表示，將繼續致力於兒童健康事業，為社會作出更多貢獻。

由華僑協會主辦之「兒童健康比賽」，將於明日(廿二)日舉行。該項比賽旨在提高兒童之健康意識，並促進其身體健康。比賽內容包括體能測試、健康知識問答等。參加比賽之兒童將獲得獎品，並有機會參加健康講座。華僑協會表示，將繼續致力於兒童健康事業，為社會作出更多貢獻。

由華僑協會主辦之「兒童健康比賽」，將於明日(廿二)日舉行。該項比賽旨在提高兒童之健康意識，並促進其身體健康。比賽內容包括體能測試、健康知識問答等。參加比賽之兒童將獲得獎品，並有機會參加健康講座。華僑協會表示，將繼續致力於兒童健康事業，為社會作出更多貢獻。

由華僑協會主辦之「兒童健康比賽」，將於明日(廿二)日舉行。該項比賽旨在提高兒童之健康意識，並促進其身體健康。比賽內容包括體能測試、健康知識問答等。參加比賽之兒童將獲得獎品，並有機會參加健康講座。華僑協會表示，將繼續致力於兒童健康事業，為社會作出更多貢獻。

由華僑協會主辦之「兒童健康比賽」，將於明日(廿二)日舉行。該項比賽旨在提高兒童之健康意識，並促進其身體健康。比賽內容包括體能測試、健康知識問答等。參加比賽之兒童將獲得獎品，並有機會參加健康講座。華僑協會表示，將繼續致力於兒童健康事業，為社會作出更多貢獻。

由華僑協會主辦之「兒童健康比賽」，將於明日(廿二)日舉行。該項比賽旨在提高兒童之健康意識，並促進其身體健康。比賽內容包括體能測試、健康知識問答等。參加比賽之兒童將獲得獎品，並有機會參加健康講座。華僑協會表示，將繼續致力於兒童健康事業，為社會作出更多貢獻。

由華僑協會主辦之「兒童健康比賽」，將於明日(廿二)日舉行。該項比賽旨在提高兒童之健康意識，並促進其身體健康。比賽內容包括體能測試、健康知識問答等。參加比賽之兒童將獲得獎品，並有機會參加健康講座。華僑協會表示，將繼續致力於兒童健康事業，為社會作出更多貢獻。

# 運動可以恢復精神 用腦過度 精神疲倦

現代人生活節奏快，工作壓力大，容易導致精神疲倦。運動可以幫助恢復精神，提高體力。用腦過度會導致精神疲倦，影響工作效能。建議大家在工作之余，適當進行運動，如散步、跑步等，以緩解壓力，恢復精力。此外，保持良好的生活習慣，如充足睡眠、均衡飲食，也有助於提高精神狀態。

現代人生活節奏快，工作壓力大，容易導致精神疲倦。運動可以幫助恢復精神，提高體力。用腦過度會導致精神疲倦，影響工作效能。建議大家在工作之余，適當進行運動，如散步、跑步等，以緩解壓力，恢復精力。此外，保持良好的生活習慣，如充足睡眠、均衡飲食，也有助於提高精神狀態。

現代人生活節奏快，工作壓力大，容易導致精神疲倦。運動可以幫助恢復精神，提高體力。用腦過度會導致精神疲倦，影響工作效能。建議大家在工作之余，適當進行運動，如散步、跑步等，以緩解壓力，恢復精力。此外，保持良好的生活習慣，如充足睡眠、均衡飲食，也有助於提高精神狀態。

現代人生活節奏快，工作壓力大，容易導致精神疲倦。運動可以幫助恢復精神，提高體力。用腦過度會導致精神疲倦，影響工作效能。建議大家在工作之余，適當進行運動，如散步、跑步等，以緩解壓力，恢復精力。此外，保持良好的生活習慣，如充足睡眠、均衡飲食，也有助於提高精神狀態。

現代人生活節奏快，工作壓力大，容易導致精神疲倦。運動可以幫助恢復精神，提高體力。用腦過度會導致精神疲倦，影響工作效能。建議大家在工作之余，適當進行運動，如散步、跑步等，以緩解壓力，恢復精力。此外，保持良好的生活習慣，如充足睡眠、均衡飲食，也有助於提高精神狀態。

現代人生活節奏快，工作壓力大，容易導致精神疲倦。運動可以幫助恢復精神，提高體力。用腦過度會導致精神疲倦，影響工作效能。建議大家在工作之余，適當進行運動，如散步、跑步等，以緩解壓力，恢復精力。此外，保持良好的生活習慣，如充足睡眠、均衡飲食，也有助於提高精神狀態。

現代人生活節奏快，工作壓力大，容易導致精神疲倦。運動可以幫助恢復精神，提高體力。用腦過度會導致精神疲倦，影響工作效能。建議大家在工作之余，適當進行運動，如散步、跑步等，以緩解壓力，恢復精力。此外，保持良好的生活習慣，如充足睡眠、均衡飲食，也有助於提高精神狀態。

# 論幼兒的品德教育

幼兒的品德教育是基礎教育的重要組成部分。通過品德教育，可以培養幼兒良好的道德品質，為其未來發展奠定基礎。家長和學校應共同努力，加強幼兒的品德教育。家長應以身作則，為幼兒樹立榜樣；學校應通過各種活動，培養幼兒的團隊精神和責任感。只有這樣，才能培養出品德高尚的下一代。

幼兒的品德教育是基礎教育的重要組成部分。通過品德教育，可以培養幼兒良好的道德品質，為其未來發展奠定基礎。家長和學校應共同努力，加強幼兒的品德教育。家長應以身作則，為幼兒樹立榜樣；學校應通過各種活動，培養幼兒的團隊精神和責任感。只有這樣，才能培養出品德高尚的下一代。

幼兒的品德教育是基礎教育的重要組成部分。通過品德教育，可以培養幼兒良好的道德品質，為其未來發展奠定基礎。家長和學校應共同努力，加強幼兒的品德教育。家長應以身作則，為幼兒樹立榜樣；學校應通過各種活動，培養幼兒的團隊精神和責任感。只有這樣，才能培養出品德高尚的下一代。

幼兒的品德教育是基礎教育的重要組成部分。通過品德教育，可以培養幼兒良好的道德品質，為其未來發展奠定基礎。家長和學校應共同努力，加強幼兒的品德教育。家長應以身作則，為幼兒樹立榜樣；學校應通過各種活動，培養幼兒的團隊精神和責任感。只有這樣，才能培養出品德高尚的下一代。

幼兒的品德教育是基礎教育的重要組成部分。通過品德教育，可以培養幼兒良好的道德品質，為其未來發展奠定基礎。家長和學校應共同努力，加強幼兒的品德教育。家長應以身作則，為幼兒樹立榜樣；學校應通過各種活動，培養幼兒的團隊精神和責任感。只有這樣，才能培養出品德高尚的下一代。

幼兒的品德教育是基礎教育的重要組成部分。通過品德教育，可以培養幼兒良好的道德品質，為其未來發展奠定基礎。家長和學校應共同努力，加強幼兒的品德教育。家長應以身作則，為幼兒樹立榜樣；學校應通過各種活動，培養幼兒的團隊精神和責任感。只有這樣，才能培養出品德高尚的下一代。

幼兒的品德教育是基礎教育的重要組成部分。通過品德教育，可以培養幼兒良好的道德品質，為其未來發展奠定基礎。家長和學校應共同努力，加強幼兒的品德教育。家長應以身作則，為幼兒樹立榜樣；學校應通過各種活動，培養幼兒的團隊精神和責任感。只有這樣，才能培養出品德高尚的下一代。

# 男女間禮物的饋贈

男女間禮物的饋贈是表達情感的一種方式。通過饋贈禮物，可以增進彼此的了解，加強情感交流。在饋贈禮物時，應注意禮物的選擇和時機。禮物應具有紀念意義，並符合對方的喜好。同時，饋贈禮物的時機也很重要，應選擇合適的場合，以達到最佳的表達效果。

男女間禮物的饋贈是表達情感的一種方式。通過饋贈禮物，可以增進彼此的了解，加強情感交流。在饋贈禮物時，應注意禮物的選擇和時機。禮物應具有紀念意義，並符合對方的喜好。同時，饋贈禮物的時機也很重要，應選擇合適的場合，以達到最佳的表達效果。

男女間禮物的饋贈是表達情感的一種方式。通過饋贈禮物，可以增進彼此的了解，加強情感交流。在饋贈禮物時，應注意禮物的選擇和時機。禮物應具有紀念意義，並符合對方的喜好。同時，饋贈禮物的時機也很重要，應選擇合適的場合，以達到最佳的表達效果。

男女間禮物的饋贈是表達情感的一種方式。通過饋贈禮物，可以增進彼此的了解，加強情感交流。在饋贈禮物時，應注意禮物的選擇和時機。禮物應具有紀念意義，並符合對方的喜好。同時，饋贈禮物的時機也很重要，應選擇合適的場合，以達到最佳的表達效果。

男女間禮物的饋贈是表達情感的一種方式。通過饋贈禮物，可以增進彼此的了解，加強情感交流。在饋贈禮物時，應注意禮物的選擇和時機。禮物應具有紀念意義，並符合對方的喜好。同時，饋贈禮物的時機也很重要，應選擇合適的場合，以達到最佳的表達效果。

男女間禮物的饋贈是表達情感的一種方式。通過饋贈禮物，可以增進彼此的了解，加強情感交流。在饋贈禮物時，應注意禮物的選擇和時機。禮物應具有紀念意義，並符合對方的喜好。同時，饋贈禮物的時機也很重要，應選擇合適的場合，以達到最佳的表達效果。

男女間禮物的饋贈是表達情感的一種方式。通過饋贈禮物，可以增進彼此的了解，加強情感交流。在饋贈禮物時，應注意禮物的選擇和時機。禮物應具有紀念意義，並符合對方的喜好。同時，饋贈禮物的時機也很重要，應選擇合適的場合，以達到最佳的表達效果。

### 最重要是「勻稱美」!!

雙眼皮 隆鼻 豐頰

讓您的個性顯示出您的美麗!

隆鼻、雙眼皮(鼻樑、鼻頭、鼻翼)、雙眼皮、為使眼角、外眼角變得大而美麗的、雙眼皮(消除脂肪)、皺(特別是對眼角下方皮膚的寬鬆和皺紋)、為使眼、眼等々四下的部份(面孔消瘦)變得豐滿的、笑窩、耳垂、傷疤、痘痕、酒刺疤、痣(黑痣、紅痣)等整形手術。

## 京橋整形外科

院長 前田新兵衛

(通車)日本、大阪、銀座 1-52

電話號碼: 535-2737

### 七十年来 最優良之乳白鰵魚肝油

也是兒童最喜愛的 維他命滋補食物

SCOTT'S EMULSION

### 工作過勞請飲! 吉百利 保維他

工作繁忙的人 精力體力美味可口 百利保維他含有 營養豐富的維他命 有益國家共飲 健康飲保維他 疲勞有益身心

想身體強壯! 請常飲保維他

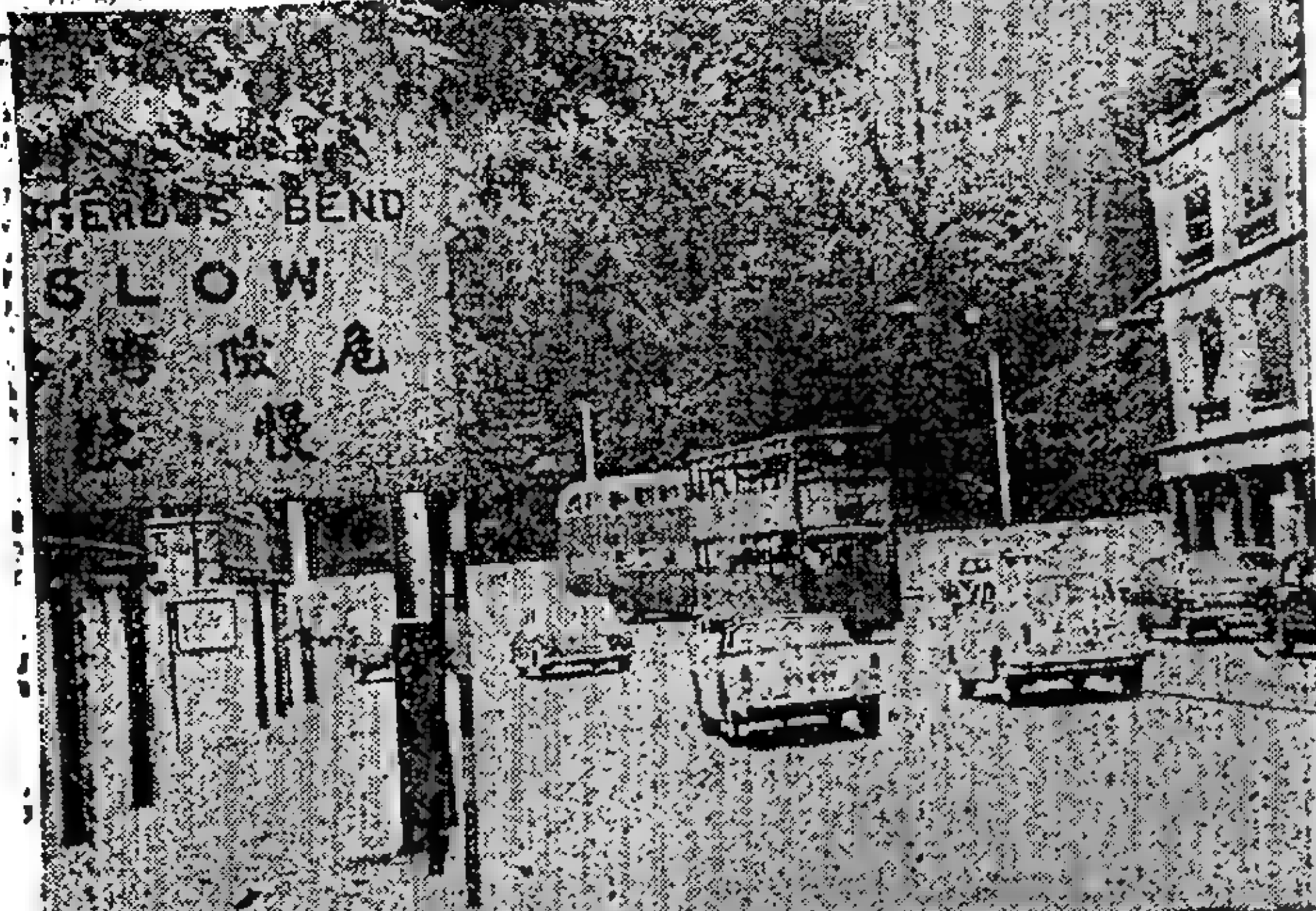
閣下共飲 常保健康

總代理 和記行









外意生免，駛慢者車駕告勸，牌告之端兩處轉房兵鎮金仔灣



路馬過橫生學小持推來路馬的立林校學在好最員警通交女



路馬過橫馬班從濟然，俾停輛車候該應們我



（附註）揭警高提人駛駕使，牌告警出示道要通交處一每在會商年青



路馬過生學的小較持推來出時學放在生學的大較辦劃方警助協應校學



的罰處到受會是，犯故知明還，牌人行告警的面前習民市位這

### 小學入學年齡 仍以六歲為宜

（本報訊）本港小學入學年齡，向以六歲為宜。近有少數人主張改為五歲，甚至四歲。此種主張，實屬不合教育原理。蓋小兒入學，須具備一定之身心條件。若年齡過小，則其身心尚未成熟，難以適應學校生活。且其身體亦易受疾病侵襲，反致延誤學業。故仍以六歲為入學年齡，較為妥當。

### 三項考試新日期

（本報訊）香港中文大學委員會，已決定將本年三項考試之日期，作如下調整：

- （一）中學畢業考試：原訂於五月廿七日，現改為六月三日。
- （二）大學預科考試：原訂於六月廿七日，現改為七月三日。
- （三）大學入學考試：原訂於七月廿七日，現改為八月三日。

### 蘇東坡與西湖

（本報訊）蘇東坡與西湖之關係，實為中國文學史上之一大佳話。蘇東坡一生多次遊歷西湖，並留下許多名篇。其詩詞中，多有描寫西湖美景之句，如「水光瀲灩晴方好，山色空濛雨亦奇」。西湖亦因蘇東坡之名而更添風采。今日西湖風景，仍可見蘇東坡之影響。

### 論中國之考據方法

（本報訊）考據之學，為中國學術之重要一環。其方法之嚴謹，實為學術研究之基礎。考據之方法，可分為文字考據、音韻考據、訓詁考據等。文字考據，即對文字之來源、演變進行研究。音韻考據，即對音韻之變化進行研究。訓詁考據，即對詞義之變化進行研究。考據之方法，雖繁雜，但其目的在於求真。只有通過嚴謹之考據，方能揭示事物之真相。

### 東坡玩硯圖

（本報訊）蘇東坡之《玩硯圖》，為其畫作中之名作。此圖描寫蘇東坡在西湖邊玩硯之情景。畫面中，蘇東坡身著長袍，手持硯石，神情悠然。背景為西湖美景，遠山近水，景色宜人。此圖不僅具有藝術價值，亦為研究蘇東坡生活之重要資料。

### 香港近況

（本報訊）香港近來社會安定，經濟繁榮。市民生活安定，商業活動活躍。政府亦積極推行各項建設，改善民生。香港之繁榮，實為中國之榮光。未來，香港將繼續保持其繁榮穩定，為中國之發展做出更大貢獻。



香港英文中學會考試題解答

英文(一) (續)

啟者：今日本報原應刊出英文(二)試題解答，但因部份題目尚待細查，故改刊英文(一)第二期之答案，下不為例。

- Read the passage marked B on the attached sheet and answer the following questions which are based on it. Use one sentence for each answer. (16 marks)
- (1) What does the writer say to show that the trees were straight?
- He compares them with scaffolding poles, saying they were as straight as scaffolding poles.
- (2) Why were the trees like pillars?
- They were like pillars in so far as they were tall and bare.
- (3) Why did the travellers feel they were in a cathedral?
- The travellers felt they were in a cathedral because the trees looked like pillars and there was a sort of solemnity about the wood.
- (4) What in the wood resembled the walls of a cathedral?
- The numerous trees in the wood gave the impression that the travellers were facing the walls of a cathedral.
- (5) What does the writer say to show that it was dark in the wood?
- He described the difficulty with which the rays of the sun pierced the foliage.
- (6) Why were green and brown colours conspicuous in the wood?
- Green and brown colours were predominant in the wood because there were the colours of the leaves, buds, bark, moss and soil.
- (7) What sort of person might have compared the colours in the wood to ornate hangings and paintings?
- A person with a little bit of imagination, or an artist, might have thought the colours resembled ornate hangings and paintings.

- (8) With what are the interiors of some European cathedrals decorated?
- The interiors of some European cathedrals are decorated with colourful paintings and hangings.
6. Complete the following sentences with a word or phrase where NECESSARY. Write the answer against its number in the margin. (10 marks)
- (a) According to (1)... South China Morning Post, many schools are making (2)... concerted effort to raise funds for (3)... relief of (4)... poor.
- (b) They are having (5)... argument on whether men or women are intellectually (6)... superior sex.
- (c) All good Christians go to (7)... church on (8)... Sunday.
7. The following sentences are in reported speech. Rewrite them in direct speech as they would appear in a novel, not in a play. (10 marks)
- (a) The form-mistress asked John whether he had finished his essay, saying that she had given him over an hour to do it. (b) John replied politely in the affirmative, but requested her to let him read it once more before handing it in. (c) With an expression of regret, she said that time was up. She told John to hand in his work at once and not to keep her waiting.
- (a) "Have you finished your essay, John? I have given you over an hour to do it," said the form-mistress.
- (b) "Yes, Madam, but would you please let me read it once more before handing it in?" John replied.
- (c) "Time's up," she said, "but time's up. You better hand in your work at once and don't keep me waiting."
8. Complete each of the following sentences with the most suitable phrase from the following list. Use each phrase only once and write the answer in the margin. (10 marks)
- turned up; fell in with; put off; put on; put by; let down; looked up to; brought about; broke out; took in.
- (1) The little girl ... a new dress for her birthday party. 1. put on
- (2) When the last war ... many people were rendered homeless. 2. broke out

- (3) The pupils ... their teacher for guidance. 3. looked up to
- (4) The manager ... the garden party because of the typhoon. 4. put off
- (5) As usual, Grace ... at the party on time. 5. turned up
- (6) Smith ... his friends heartlessly when they needed his assistance. 6. let down
- (7) Two years ago my brother and I ... some money for a trip to Macau. 7. put by
- (8) You are not the only one he deceived; as ... me. 8. took in
- (9) Do you remember the conditions that ... the French Revolution? 9. brought about
- (10) While touring the world, I ... people of different nationalities. 10. fell in with
9. Complete each of the following sentences with a word which is the exact opposite of the word underlined. Write the answer in the margin. (5 marks)
- (1) The situation seemed to have given way to ... 1. pessimistic
- (2) You are mistaken: this is a tragedy, not a ... 2. comedy
- (3) The moon waxes and ... 3. wanes
- (4) Kwok Keung is optimistic by nature, but his brother has a rather ... outlook on life. 4. pessimistic
- (5) Mary's dealings with her friends are touched with sympathy, but she has an ... to those who do not share her views. 5. aversion
10. Replace each of the underlined phrases by a single word ending in -ate. Write each answer in the margin. (5 marks)
- (1) The two firms will bring their contract to an end ... 1. terminate
- (2) The factory is doing its best to increase the speed of production. 2. accelerate
- (3) The detectives are instructed to inquire into the causes of the assassination. 3. investigate
- (4) The economic conditions of this country will grow worse soon. 4. deteriorate
- (5) I am sure a trip to Europe will make him young again. 5. rejuvenate

香港英文中學會考試題解答

聖路琦英文書院 招生

報名日期：五月廿一日(星期日)上午九時

校址：香港灣仔大道東東茂徑廿一號

電話：七六五〇六八

監督兼校長李福柱

正氣歌忠義士何名?

唐府兵制沿襲何代?

英文中學會考中國文學

胡氏德熙胡氏德熙胡氏德熙

任主務校大中

香港中文大學各系教授

在審慎遴選中

如依照英制每系設教授一名 則須聘

用十四人 亦有人建議不妨採用美式

之多教授制

香港英文中學會考試題解答

聖路琦英文書院 招生

報名日期：五月廿一日(星期日)上午九時

校址：香港灣仔大道東東茂徑廿一號

電話：七六五〇六八

監督兼校長李福柱

香港英文中學會考試題解答

聖路琦英文書院 招生

報名日期：五月廿一日(星期日)上午九時

校址：香港灣仔大道東東茂徑廿一號

電話：七六五〇六八

監督兼校長李福柱

香港英文中學會考試題解答

聖路琦英文書院 招生

報名日期：五月廿一日(星期日)上午九時

校址：香港灣仔大道東東茂徑廿一號

電話：七六五〇六八

監督兼校長李福柱

香港英文中學會考試題解答

聖路琦英文書院 招生

報名日期：五月廿一日(星期日)上午九時

校址：香港灣仔大道東東茂徑廿一號

電話：七六五〇六八

監督兼校長李福柱

香港英文中學會考試題解答

聖路琦英文書院 招生

報名日期：五月廿一日(星期日)上午九時

校址：香港灣仔大道東東茂徑廿一號

電話：七六五〇六八

監督兼校長李福柱

香港英文中學會考試題解答

聖路琦英文書院 招生

報名日期：五月廿一日(星期日)上午九時

校址：香港灣仔大道東東茂徑廿一號

電話：七六五〇六八

監督兼校長李福柱

香港英文中學會考試題解答

聖路琦英文書院 招生

報名日期：五月廿一日(星期日)上午九時

校址：香港灣仔大道東東茂徑廿一號

電話：七六五〇六八

監督兼校長李福柱

香港英文中學會考試題解答

聖路琦英文書院 招生

報名日期：五月廿一日(星期日)上午九時

校址：香港灣仔大道東東茂徑廿一號

電話：七六五〇六八

監督兼校長李福柱

香港英文中學會考試題解答

聖路琦英文書院 招生

報名日期：五月廿一日(星期日)上午九時

校址：香港灣仔大道東東茂徑廿一號

電話：七六五〇六八

監督兼校長李福柱

香港英文中學會考試題解答

聖路琦英文書院 招生

報名日期：五月廿一日(星期日)上午九時

校址：香港灣仔大道東東茂徑廿一號

電話：七六五〇六八

監督兼校長李福柱

香港英文中學會考試題解答

聖路琦英文書院 招生

報名日期：五月廿一日(星期日)上午九時

校址：香港灣仔大道東東茂徑廿一號

電話：七六五〇六八

監督兼校長李福柱

香港英文中學會考試題解答

聖路琦英文書院 招生

報名日期：五月廿一日(星期日)上午九時

校址：香港灣仔大道東東茂徑廿一號

電話：七六五〇六八

監督兼校長李福柱

香港英文中學會考試題解答

聖路琦英文書院 招生

報名日期：五月廿一日(星期日)上午九時

校址：香港灣仔大道東東茂徑廿一號

電話：七六五〇六八

監督兼校長李福柱

香港英文中學會考試題解答

聖路琦英文書院 招生

報名日期：五月廿一日(星期日)上午九時

校址：香港灣仔大道東東茂徑廿一號

電話：七六五〇六八

監督兼校長李福柱

香港英文中學會考試題解答

聖路琦英文書院 招生

報名日期：五月廿一日(星期日)上午九時

校址：香港灣仔大道東東茂徑廿一號

電話：七六五〇六八

監督兼校長李福柱

香港英文中學會考試題解答

聖路琦英文書院 招生

報名日期：五月廿一日(星期日)上午九時

校址：香港灣仔大道東東茂徑廿一號

電話：七六五〇六八

監督兼校長李福柱

香港英文中學會考試題解答

聖路琦英文書院 招生

報名日期：五月廿一日(星期日)上午九時

校址：香港灣仔大道東東茂徑廿一號

電話：七六五〇六八

監督兼校長李福柱

香港英文中學會考試題解答

聖路琦英文書院 招生

報名日期：五月廿一日(星期日)上午九時

校址：香港灣仔大道東東茂徑廿一號

電話：七六五〇六八

監督兼校長李福柱



(接第六張第一頁英文中學會考生物學試題)

香港英文中學會考試題解答

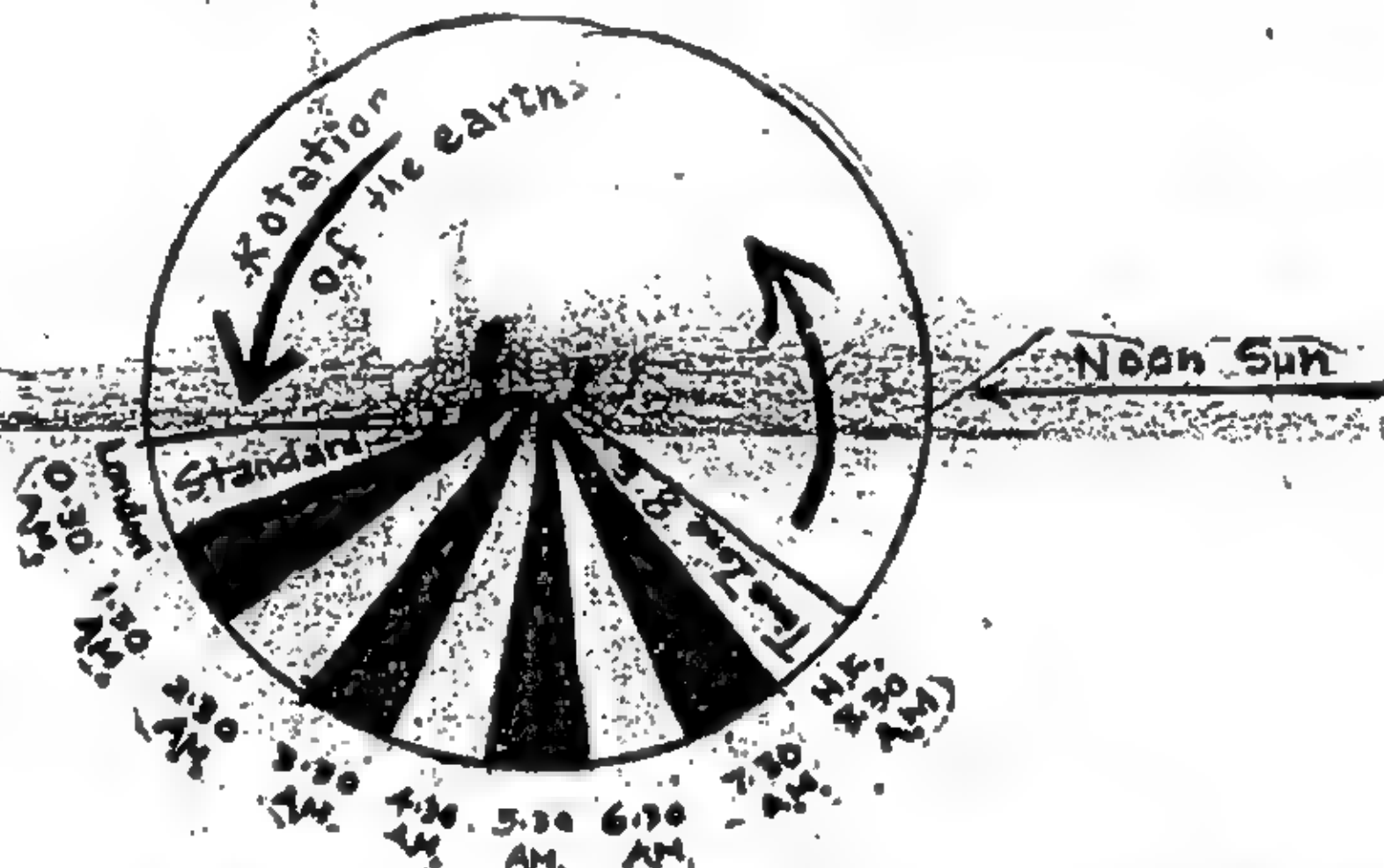
地 理 (續)

本報之「英文中學會考試題解答」，其中地理科之測驗，於會考中亦有涉及，各學生如有欲知各科之測驗方式及解答者，請向本報索取，定必竭誠服務。茲將地理科之測驗，分列如下：  
會考試題第二題：在第三冊第二頁中提及。  
會考試題第三題：在第三冊第三頁中提及。  
會考試題第八題：在第三冊第十五頁中提及。  
會考試題第十一題：在第三冊第二十二及二十三頁中提及。  
會考試題第十二題：在第三冊第二十五頁中提及。

GEOGRAPHY

CONTINUED FROM THE LAST ISSUE - SECTION B

No. 2 (a) (The diagrams are given in the last issue.)  
The tropical circles are latitudes on the surface of the earth showing the limits of the migration of the direct sunrays throughout the year. Thus these circles enclose the tropical lands in the middle, which have a hot climate due to the overhead sun shining sometime during the year. These circles are fixed at  $23\frac{1}{2}^{\circ}$  N. and S. of the equator, because the axis of the earth is inclined to the plane of the earth's orbit round the sun at  $66\frac{1}{2}^{\circ}$ . Refer to the first diagram given in the last issue. On December 21, the sun is shining directly overhead on the latitude  $23\frac{1}{2}^{\circ}$  S., which is the southern limit for receiving vertical sunrays. Beyond this latitude, there are only inclined sunrays shining throughout the year, since after December 21, the sun begins to move north again. (The vertical sunrays, of course, are moving, not the sun itself.) On June 21, the northern hemisphere is tilted towards the sun, and the direct sunrays are shining on the latitude  $23\frac{1}{2}^{\circ}$  N., which is the northern limit for receiving overhead sunrays, for after this date, the vertical sun moves south again.  
The polar circles are also latitudes enclosing the regions near the poles which are different from others by the fact that the people living inside can see the mid-night sun for a certain period of the year. On December 21, the sun shines directly overhead at the Tropic of Capricorn,  $23\frac{1}{2}^{\circ}$  S. In the first diagram, the earth is divided into two halves; the half facing the sun is in the day time, while the other is at night. The latitude  $66\frac{1}{2}^{\circ}$  S. lies on the side of the day time, so that for 24 hours the region south of that line is in the sun. That makes this region different from others, and so the polar circle is fixed at  $66\frac{1}{2}^{\circ}$  S. Similarly, on June 21, when the sun shines directly on the Tropic of Cancer, the region north of the latitude  $66\frac{1}{2}^{\circ}$  N. is in the sun; and the people there can see the mid-night sun. That is why the polar circle is also fixed at this latitude.  
(b) Account for the fact that candidates sitting a geography examination at 8.30 a.m. local time on the same day in Hong Kong and London respectively do not in actual fact start their examination at the same time.  
Illustrate your answer with a well labelled diagram.



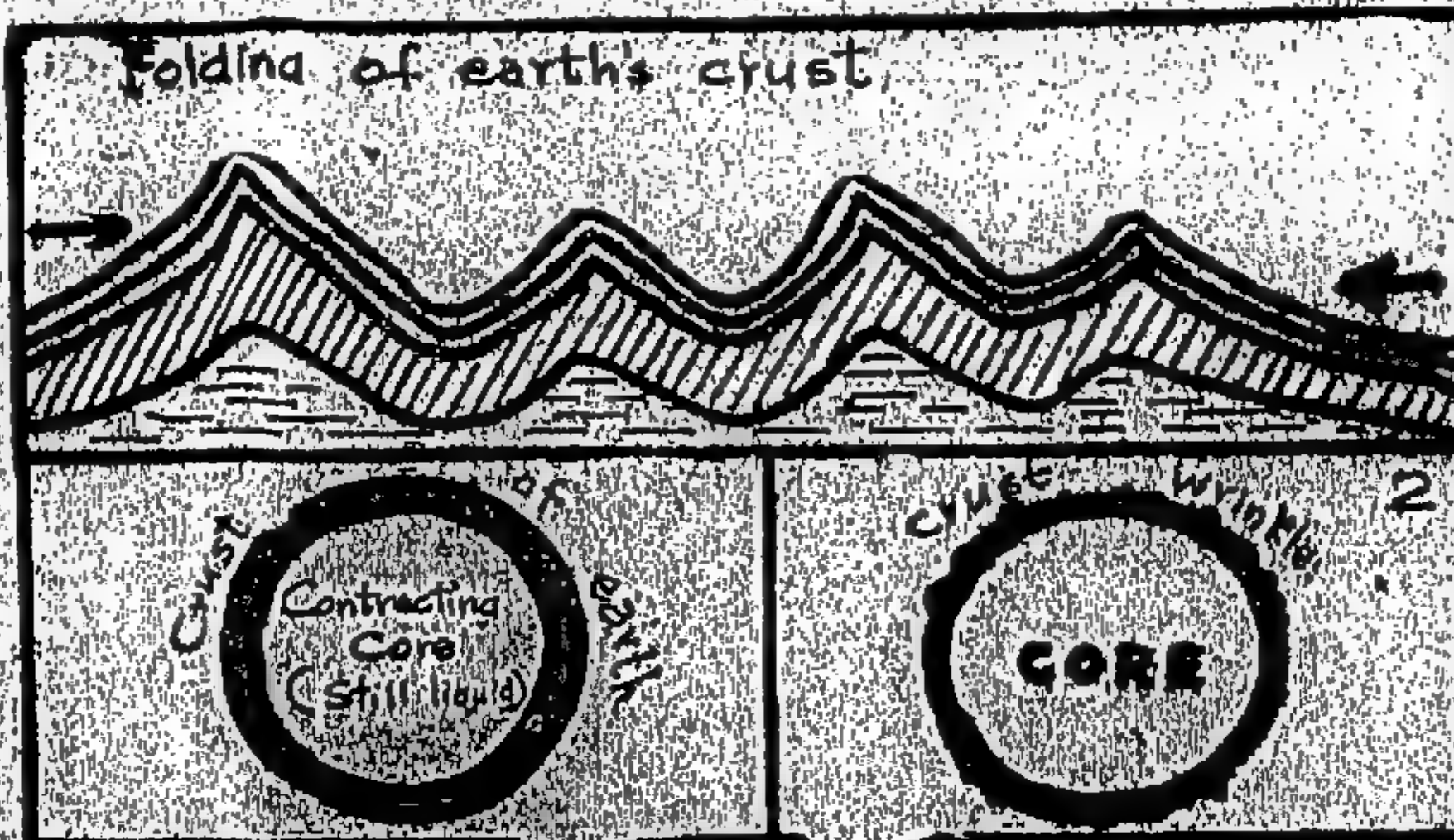
There are  $360^{\circ}$  longitude on the earth, which turns one complete rotation in 24 hours. We can say that  $360^{\circ}$  longitudes pass under the sun in 24 hours, or  $15^{\circ}$  longitudes in one hour. To-day, the earth is divided into 24 standard time zones, each with a width of  $15^{\circ}$  longitudes. London, being on the prime meridian, is in the Standard Time Zone; Hong Kong, being on  $114^{\circ}$  E., is in Time Zone No. 8,  $114/15$  or No. 8 East. The difference of time between London and Hong Kong is 8 hours. Since Hong Kong is in the east of London, the sun shines on Hong Kong first, and Hong Kong local time is therefore 8 hours later than London local time. When London is at 8.30 a.m., Hong Kong is at 4.30 p.m. on the same day; when Hong Kong is at 8.30 a.m., London is at 0.30 a.m. on the same day. That is why they do not start their examinations at the same time.

2. (a) (i) Describe in detail the formation of fold mountains, illustrating your answer with well labelled diagrams.

Fold mountains were folded up by the slow movements of the earth's crust. These horizontal movements caused the earth's crust to fold up in the same way as a handkerchief folds up when pushed on the sides.

Another theory states that fold mountains were formed by the cooling and contraction of the earth. When the earth became a solid, the crust on the surface was hardened first, but the interior was still in liquid form. After a long period, the centre of the earth was cooled, and this caused contraction inside. The crust, already hardened, must wrinkle up to fit the centre. These wrinkles on the surface are fold mountains.

Yet another theory says that fold mountains were caused by the drifting of the land masses. It is said that big land masses like Europe, Africa, Asia, India were separated from each other before the building of the fold mountains. These big land masses were drifted here and there before they were actually solidified. As the African mass was drifted towards Europe, it pushed up a range of fold mountains, the Alps, leaving a deep trough between the mountains and the African mass (The Mediterranean).



英文中學會考聖經科試題

BIBLICAL KNOWLEDGE

Time allowed - Two hours.

Answer FIVE questions only, THREE from Section B and EITHER TWO from Section A OR TWO from Section C. On the cover of the answerbook write the letters of the sections attempted.

Where proper names or direct quotations are used in any question, alternative versions are printed. (KV: Knox Version; AV: Authorized Version; NEB: New English Bible).

Section A - PROPHECY IN THE OLD TESTAMENT

Answer TWO questions from this section OR TWO questions from Section C.

- Isaiah (KV: Isaiah) twice gave advice to his king at a time of foreign attack. Identify the two occasions and say what advice Isaiah (KV: Isaiah) gave on each occasion. What happened subsequently?
- In the period you have studied, there were four kings of Judah (KV: Judah). Describe the attitude of each to worship. In what way did the attitude of Micah (KV: Micah) differ from their attitude?
- Hosea (KV: Hosea) prophesied in the North and Isaiah (KV: Isaiah) prophesied in the South. What did each say that threatened the destruction of his nation? What did each say that held out hope for the future?
- What reasons did the writer of 2 Kings 17 (KV: 2 Kings 17) give to explain the destruction of Israel? What criticisms did Amos make of the way of life of the Northern Kingdom? Point out the chief difference between the criticisms made by Amos and the reasons given in 2 Kings 17 (KV: 2 Kings 17).

Section B - THE LIFE AND TEACHING OF CHRIST

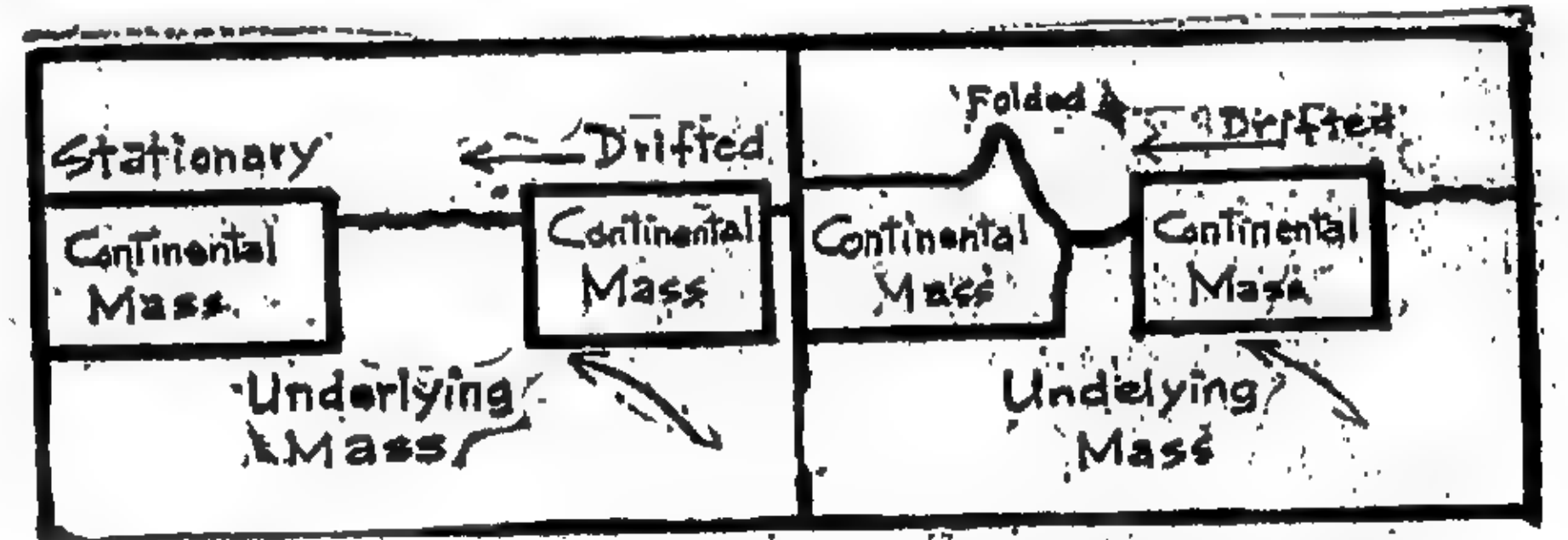
Answer THREE questions from this section

- Much of what the disciples said and did showed their slowness to understand Jesus and his mission. Explain this statement fully with reference to the period from the preparation for the Passover to the Ascension.
- Describe Jesus's rejection of the devil's temptations in the wilderness and show clearly how it implies a rejection of the popular idea of the Messiah (AV: Messiah). Explain fully why Jesus once referred to Simon / Peter as "Satan".
- Using three examples from the Sermon on the Mount, explain what Jesus meant by "perfecting" (AV: "fulfilling"; NEB: "completing") the law. Describe the disputes between Jesus and the Pharisees about the Sabbath and about Corban, showing clearly in each case how Jesus's attitude to the law differed from that of the Pharisees.
- For each of the following describe a different miracle of Jesus in which:
  - Jesus gave commands to a sick person;
  - the faith of a sick person is mentioned;
  - the faith of the sick person's friends or relations is mentioned;
  - opposition was aroused.
- Jesus came preaching the gospel of God's Kingdom. What was his teaching about accepting the Kingdom and about those who could enter it? Describe the circumstances in which Jesus said a certain man was "not far from the Kingdom of God". Relate the two parables you have studied about the Kingdom.

Section C - THE LIFE OF THE EARLY CHURCH

Answer TWO questions from this section OR TWO questions from Section A.

- Describe the common activities of the Church and its internal disagreements up to the appointment of Stephen, explaining how both show the unity of the Church.
- What was the central problem at the Council of Jerusalem and what decision did the Council arrive at? What was Peter's attitude to the problem? What were the events which led Peter to this point of view?
- Paul was arrested in Jerusalem. What attempts did the Roman authorities make to deal with his case there? Explain why Paul was eventually sent to Caesarea for trial. Why was he left in prison in Caesarea for two years?
- What was the reason for Paul's arrest in Rome before his conversion? Describe his conversion on the road to Damascus. Use his visit to Antioch in Pisidia and to Rome as examples to show how his early life and conversion influenced the pattern of his ministry.



(ii) What is meant by old fold mountains and new fold mountains? Give the main difference between them and explain why.  
Fold mountains were not formed at the same time. The folding took place very slowly and may be it is still going on in some parts of the earth. Mountains folded up before historical times are called old fold mountains; those folded up recently or those with folding process still going on are termed new fold mountains. Their main difference between them is the stages of erosion on these mountains. On the old fold mountains, erosion took place for such a long time; that some of them have been changed to residual mountains. On the new fold mountains, the slopes may be very rugged and the peaks sharp and pointed, while on the old fold mountains, the tops may be round, and the slopes are rather smooth due to the long ages of erosion.  
(iii) Choose any one range of new fold mountains from outside Asia and draw a well labelled sketch map to show how they were formed.



- (iv) Give three advantages of fold mountains to man.
- Fold mountains are important for their minerals which are necessary for the development of industry.
  - In the temperate districts, lumber is important on the fold mountains.
  - Fold mountains provide swift-flowing streams necessary for the production of hydro-electricity.

Write in the space provided, the letter from Column B which is a correct description of the words in Column A. The first example has been done for you.

Column A	Answers	Column B
1. Incisor	D	A. Part of the hind brain
2. Aqueous humour		B. The scar of a seed formed by its attachment to the fruit
3. Endosperm		C. The outer membrane of the hen's egg
4. Nictitating membrane		D. The cutting tooth in the front of the jaw of mammals
5. Pedicel		E. Muscles attached between ribs
6. Epiglottis		F. A nutritive tissue produced in some ripe seeds
7. Hilum		G. A watery liquid in the anterior chamber of the eye
8. Peduncle		H. The inner part of the cytoplasm of Amoeba
9. Cerebellum		I. The third eyelid of birds
10. Enzyme		J. The stalk of the leaf
11. Endoplasm		K. The flap-like lid of the gill of a mollusc
		L. The scar left by the stigma and style
		M. The main axis of an inflorescence
		N. The part of the fore brain
		O. A substance produced by living cell which causes specific chemical transformation
		P. The stalk of a flower

PART II

Attempt any FOUR questions in this part. Each question carries 25 marks. Illustrate your answers wherever possible with large, clear, fully labelled diagrams.

- By observation how would you distinguish externally between the root and the stem of a flowering plant?
- Enumerate three usual functions of roots and stems.
- With reference to named local examples indicate five additional functions which you have observed in roots.
- By means of a labelled diagram, show the structure of the mammalian heart and indicate the course followed by the blood in the heart. State the functions of the blood.
- Describe experiments (one in each case) to test the truth of the following statements:- (i) a green plant liberates carbon dioxide in the process of respiration; (ii) a green plant needs to use carbon dioxide from the air in order to form starch.
- What is humus and how is it formed?
- How does humus affect the fertility of soil?
- State the ways in which the quantity of humus in a soil is increased.
- Describe an experiment you would perform to determine the quantity of humus in a given sample of dry soil.
- Distinguish between transpiration in flowering plants and perspiration (or sweating) in mammals.
- What external factors determine the rate of (i) transpiration and (ii) perspiration?
- State the functions of the skin of a mammal such as a rabbit.
- What are the similarities between the parasitic and saprophytic modes of life?
- Describe the reproduction of a named saprophyte you have studied.
- Why are saprophytes important in nature?



# 體育

## 華人足球聯賽

## 中健今逢康樂

## 化出戰對民安

華人足球聯賽，今日在康樂體育場舉行，中健隊對民安隊，化出戰對民安。



（特訊）足球賽中健隊與民安隊，化出戰對民安。

## 法國邀約香港脚

僅負責六天食宿

（特訊）法國政府，昨接香港政府，邀請法國足球隊，來港比賽，並負責六天食宿。

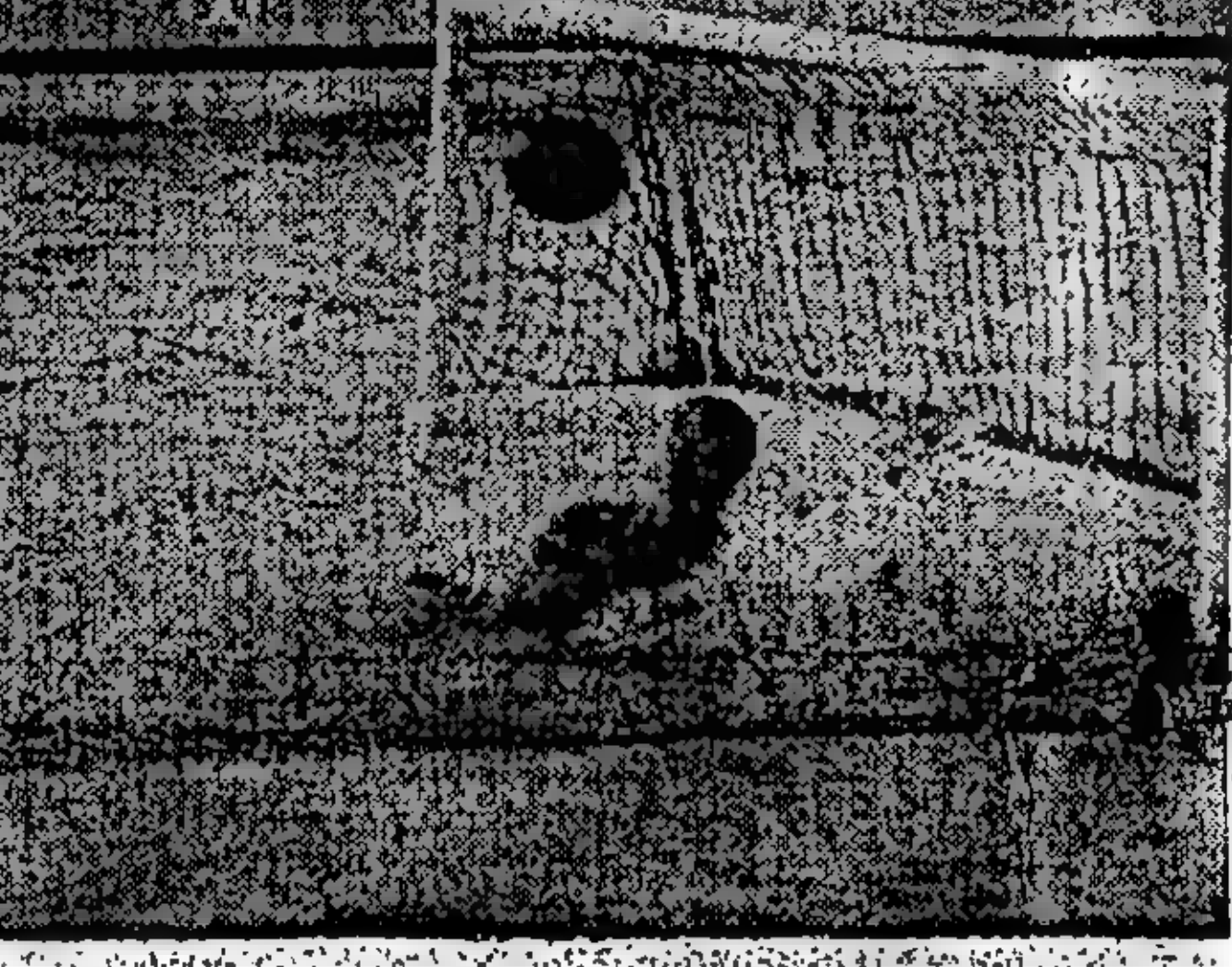
（本報記者）

## 傑志飛抵菲

昨午送機花絮

（特訊）傑志足球隊，昨午由港飛抵菲律賓，由菲方派員送機。

（本報記者）



（特訊）傑志足球隊，昨午由港飛抵菲律賓，由菲方派員送機。



（特訊）郭吉雄，昨午由港飛抵菲律賓，由菲方派員送機。



（特訊）郭吉雄，昨午由港飛抵菲律賓，由菲方派員送機。

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

## 莫慶解釋

管委會何以不懲戒小畢

（特訊）莫慶解釋，管委會何以不懲戒小畢。

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

## 南華會員徵求

因風阻延今日總結

（特訊）南華足球隊，因風阻延，今日總結。

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

## 大同球賽

大同球賽，今日總結。

（特訊）大同球賽，今日總結。

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

## 銀牌籃球賽

今日男女三場角逐

（特訊）銀牌籃球賽，今日男女三場角逐。

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

## 南華敗給陸軍

公開水球聯賽揭幕

（特訊）南華足球隊，公開水球聯賽揭幕。

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

## 華僑教育

華僑教育，今日總結。

（特訊）華僑教育，今日總結。

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

## 華僑教育

華僑教育，今日總結。

（特訊）華僑教育，今日總結。

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）



# 工商活動常復 進出貨加緊

## 貨倉提與進貨 銀行收特忙 洋行辦行 函電應接不暇

（本報訊）自六月以來，工商活動漸趨正常，進出貨加緊，貨倉提與進貨，銀行收特忙，洋行辦行，函電應接不暇。據悉，目前各貨倉生意興隆，進出貨量均較前為多。銀行方面，由於匯兌業務增加，收帳手續亦較前為繁。洋行方面，則因進出貨加緊，辦事處亦較前為忙。函電方面，則因各商號間之往來頻繁，函電應接不暇。此種現象，顯示工商活動已漸趨正常，進出貨加緊，貨倉提與進貨，銀行收特忙，洋行辦行，函電應接不暇。

# 產生業工益有水放 大最惠受織紡毛棉

## 扣折打大要此從意生水賣 穩尚價疏略應供市品食佐

（本報訊）自六月以來，棉毛織品生意興隆，進出貨加緊，貨倉提與進貨，銀行收特忙，洋行辦行，函電應接不暇。據悉，目前各貨倉生意興隆，進出貨量均較前為多。銀行方面，由於匯兌業務增加，收帳手續亦較前為繁。洋行方面，則因進出貨加緊，辦事處亦較前為忙。函電方面，則因各商號間之往來頻繁，函電應接不暇。此種現象，顯示工商活動已漸趨正常，進出貨加緊，貨倉提與進貨，銀行收特忙，洋行辦行，函電應接不暇。

# 港市多種中式食品輸往美國兩岸運費 下月大幅減低

（本報訊）港市多種中式食品輸往美國兩岸運費，下月大幅減低。據悉，目前各貨倉生意興隆，進出貨加緊，貨倉提與進貨，銀行收特忙，洋行辦行，函電應接不暇。據悉，目前各貨倉生意興隆，進出貨量均較前為多。銀行方面，由於匯兌業務增加，收帳手續亦較前為繁。洋行方面，則因進出貨加緊，辦事處亦較前為忙。函電方面，則因各商號間之往來頻繁，函電應接不暇。此種現象，顯示工商活動已漸趨正常，進出貨加緊，貨倉提與進貨，銀行收特忙，洋行辦行，函電應接不暇。

# 美電市昨呈淡跌

（本報訊）美電市昨呈淡跌，K金案定收市二四八·一五五。據悉，目前各貨倉生意興隆，進出貨加緊，貨倉提與進貨，銀行收特忙，洋行辦行，函電應接不暇。據悉，目前各貨倉生意興隆，進出貨量均較前為多。銀行方面，由於匯兌業務增加，收帳手續亦較前為繁。洋行方面，則因進出貨加緊，辦事處亦較前為忙。函電方面，則因各商號間之往來頻繁，函電應接不暇。此種現象，顯示工商活動已漸趨正常，進出貨加緊，貨倉提與進貨，銀行收特忙，洋行辦行，函電應接不暇。

# 曼谷出口價不振

（本報訊）曼谷出口價不振，疲態畢露對於貨家頗不利。據悉，目前各貨倉生意興隆，進出貨加緊，貨倉提與進貨，銀行收特忙，洋行辦行，函電應接不暇。據悉，目前各貨倉生意興隆，進出貨量均較前為多。銀行方面，由於匯兌業務增加，收帳手續亦較前為繁。洋行方面，則因進出貨加緊，辦事處亦較前為忙。函電方面，則因各商號間之往來頻繁，函電應接不暇。此種現象，顯示工商活動已漸趨正常，進出貨加緊，貨倉提與進貨，銀行收特忙，洋行辦行，函電應接不暇。

# 糖砂特台貨檔上口進

（本報訊）糖砂特台貨檔上口進，每担近六十元。據悉，目前各貨倉生意興隆，進出貨加緊，貨倉提與進貨，銀行收特忙，洋行辦行，函電應接不暇。據悉，目前各貨倉生意興隆，進出貨量均較前為多。銀行方面，由於匯兌業務增加，收帳手續亦較前為繁。洋行方面，則因進出貨加緊，辦事處亦較前為忙。函電方面，則因各商號間之往來頻繁，函電應接不暇。此種現象，顯示工商活動已漸趨正常，進出貨加緊，貨倉提與進貨，銀行收特忙，洋行辦行，函電應接不暇。

# 港幣發行於減後回增

（本報訊）港幣發行於減後回增，票交數值亦再度升起。據悉，目前各貨倉生意興隆，進出貨加緊，貨倉提與進貨，銀行收特忙，洋行辦行，函電應接不暇。據悉，目前各貨倉生意興隆，進出貨量均較前為多。銀行方面，由於匯兌業務增加，收帳手續亦較前為繁。洋行方面，則因進出貨加緊，辦事處亦較前為忙。函電方面，則因各商號間之往來頻繁，函電應接不暇。此種現象，顯示工商活動已漸趨正常，進出貨加緊，貨倉提與進貨，銀行收特忙，洋行辦行，函電應接不暇。

# 國際原糖市兩天來 價下跌未已

（本報訊）國際原糖市兩天來，價下跌未已。據悉，目前各貨倉生意興隆，進出貨加緊，貨倉提與進貨，銀行收特忙，洋行辦行，函電應接不暇。據悉，目前各貨倉生意興隆，進出貨量均較前為多。銀行方面，由於匯兌業務增加，收帳手續亦較前為繁。洋行方面，則因進出貨加緊，辦事處亦較前為忙。函電方面，則因各商號間之往來頻繁，函電應接不暇。此種現象，顯示工商活動已漸趨正常，進出貨加緊，貨倉提與進貨，銀行收特忙，洋行辦行，函電應接不暇。

# 本港各銀行存款三月底統計 共五十七億二千萬元

（本報訊）本港各銀行存款三月底統計，共五十七億二千萬元。據悉，目前各貨倉生意興隆，進出貨加緊，貨倉提與進貨，銀行收特忙，洋行辦行，函電應接不暇。據悉，目前各貨倉生意興隆，進出貨量均較前為多。銀行方面，由於匯兌業務增加，收帳手續亦較前為繁。洋行方面，則因進出貨加緊，辦事處亦較前為忙。函電方面，則因各商號間之往來頻繁，函電應接不暇。此種現象，顯示工商活動已漸趨正常，進出貨加緊，貨倉提與進貨，銀行收特忙，洋行辦行，函電應接不暇。

# 下月一日准申請出口

（本報訊）下月一日准申請出口，超額時則按照比例而削減數額。據悉，目前各貨倉生意興隆，進出貨加緊，貨倉提與進貨，銀行收特忙，洋行辦行，函電應接不暇。據悉，目前各貨倉生意興隆，進出貨量均較前為多。銀行方面，由於匯兌業務增加，收帳手續亦較前為繁。洋行方面，則因進出貨加緊，辦事處亦較前為忙。函電方面，則因各商號間之往來頻繁，函電應接不暇。此種現象，顯示工商活動已漸趨正常，進出貨加緊，貨倉提與進貨，銀行收特忙，洋行辦行，函電應接不暇。







## 出口輪船預告

(船名)	(西 名)	(往何洲)	(日期)	(公司)
大龍山	TAI LUNG SHAN	星洲庇能	三十	昌來方
印德哈利	REBEVERETT	沖繩釜山日	三十	順廣
協雄丸	KYOKU MARU	小呂宋	三十	昌來方
豪斯頓丸	HOUSTON MARU	日本	三十	坂成
沙羅士泰	SCHWABENSTEIN	日本	三十	大擔
古力拿納	PRES COOLIDGE	西貢星羅	三十	梯
克利夫蘭	PRES CLEVELAND	小呂宋	三十	統
荷當得脫	HOGGH DYKE	緬甸哥羅	三十	士
亨利嘉	HENRICA	耶羅巨港	三十	行
梅實丹特	M. M. DANT	三藩市經省	三十	怡
昌福丸	SHOFUKU MARU	金邊	三十	和
三島丸	MISHIMA MARU	暹羅	三十	平
芝那士	TJIPANAS	星洲南	三十	方
大福山	TAI FOOK SHAN	星洲庇能	卅一	順
日本郵	JAPAN MAIL	暹羅	卅一	廣
星芬士泰	REIFENSTEIN	歐洲	卅一	梯
東海丸	TOKAI MARU	日本	卅一	大
萬年士好	WAN LINSCHOTEN	日本	卅一	役
格化臣	PRES JEFFERSON	暹羅紐約	卅一	統
丹碧些	DENBIGHSHIRE	歐洲	卅一	和
捷南	VIET NAM	日本	一日	多
多倫士	TORRENS	日本	一日	利
巴倫	PAVIA	星洲以色列	一日	新
恆德	HANGSANG	斗湖	一日	怡
羅遜	TCHIBANGA	南西非	一日	和
新發	SINKIANG	日本	一日	昌
努力打	DELLOS	山打根漢洲	一日	吉
京都	NEDER RIN	日本	一日	祥
鄰	SZECHUEN	基隆	一日	華
露	KYOTO	星巴吧歐洲	一日	平
保	SKAUTFROLL	京十領紐約	一日	古
羅門	RUTHI	暹羅	一日	新
東	BOUQUETTE	日本	一日	興
南	BENJOMOND	暹羅	一日	行
明	TOMEI MARU	日本	一日	信
打	TEH PING	基諾金山	一日	和
打	FERNVIEW	暹羅	一日	福
成	STRAAT SOENDA	日本	一日	隆
大	SEITEI MARU	小呂宋	一日	方
德	TAI WAH SHAN	暹羅	一日	昌
日	TREIN MAERSK	日本	一日	成
國	NIPPON	日本	一日	平
寶	CATHAY	星洲英京	一日	大
明	BARFONN	紐約滿地可	一日	興
妙	CAPETOWN MARU	紐西蘭	二日	行
寶成興丸	HAWAII MARU	東加拿大	二日	井
聯	FENNING	日本	二日	坂
市	PIONEER MART	紐約哥羅	二日	古
寶	TSINGTAO	歐洲	二日	國
士打	STR. MOZAMBIQUE	日本	二日	昌
沙利馬	SALLY MAERSK	暹羅紐約	二日	成
大	TI POO SEK	星洲庇能	二日	隆
中	SIBEROET	星洲	二日	昌
國	CHINA BEAR	小呂宋	二日	成
瑪	MARATHA ENDEAVOR	暹羅紐約	二日	興
茂	MAU FOMARE	棉蘭	四日	滿
武庫	MUKOHARU MARU	溫哥華倫敦	四日	洲

由日本開來三日景油  
五日午開菲島經西貢  
(特訊)法國郵船公司旗下，新製巨貨輪「萬里新」  
一艘，由日本崎波定港，經其發來行期預報：於六月  
午駛泊A字海面，在港卸貨後，繼續收儲，還留  
碇，前往小呂宋，途經西貢，轉駛北非，經英京開  
多魯士輪  
卸泊汕頭地  
埠貨完畢後  
日開始收貨

(特訊) 英國郵船公司旗下一新巨輪「萬里新」號，由日本橫濱返港，照其發來行情預報，於六月廿五午駛泊 A 字輪碼頭，在港卸貨後，繼續駛離，還謂前途往小呂宋，途經西貢，轉駛北非，經英屬索馬利蘭，前往小呂宋。

五日午開菲島經西貢返港  
 由日本開來菲島經西貢返港

多魯士輪  
 今日返港  
 一日開菲山打根  
 新繼內亞轉澳洲

(特訊) 本港天津洋行代開澳洲太古輪船公司旗下一大噸貨客輪「茶籃」號，其行碼乃由澳洲駛返，途經新嘉坡各埠，轉來本港，按船上發給報告，於昨晨抵埠，故須過港，至(三十一)日午開。

恒豐  
 四日開  
 坡泊油蔴地  
 卸貨收棧後  
 日開赴叻  
 (日開晚)

四日開棹  
(特訊) 鴻  
船公司，其代  
棉蘭綫之大型  
恆茂」號，此

輪白

（特報）日本山下新日本汽  
（特報）日本山下新日本汽  
社屬下，大隈實業（武庫奈上  
為乃日本各行來港，照前上發  
報，於六月三日到埠，在佛知賀  
日收帳，翌（四）日啟程，前  
西北綫之溫博前、西彌公司、北  
大華山 實業公司，北  
其行棧乃內

(特訊) 日本山、新日本丸  
 於下(屬下)大環貨船、武藏春丸  
 乃由日本客行來滬，照船上發  
 於六月三日到砂，在滬卸貨  
 日收帳，翌(四)日啓碇，預  
 西北嶺之溫哥華、西雅爾、餘倫

自一九六四年六月一日起本會將以下貨品  
輸往美國減收戥脚詳情請向本會接洽  
電話二五八九四

CHINESE MERCHANDISE

<u>BASIS</u>	<u>LOCAL</u>	<u>COST</u>	<u>(CONTRACT)</u>
W/M			
32.00	30.00	39.00	
35.00	34.00		(NON-CONTRACT)

主席：丹尼士柏嘉啓

**司公限有務船婆港**  
**HONG KONG BORNEO**  
**SHIPPING CO. LTD.**

RTATION LT

六月四日收貨即日開行

往馬尼拉

入口收貨注意：請各收貨人速來辦理船期  
預支手續，以便屆時代卸收貨所有之切切  
用及風火水險等件概由收貨人負責此啓

電話：四三九五〇〇九，四四五六九

總代理 海外聯合海運有限公司

拿波里大埔110-111號

“MAU KIN”  
M.S.

美金快輪

定於五月卅一日由基隆抵港

請各僑入口貨速來辦理船期免致誤事否則本公司  
將代卸裝船或備貨至於一切之費用及保稅等項  
收貨人負責

港邊船務有限公司啓

李維祥經理電話：四四五六五

美金  
定於  
茲係入口  
將代卸駁  
收貨人負

**往馬尼拉**

貨人注意：請各貨主人速來辦理船票，否則時代郵政查所有一切火水、油價、運費、稅費、貨人自負此店。電話：四三九〇九、四四五六九。

**海外聯合海運有限公司**

拿波里大埠一〇一號

**金快輪**

M.S.  
"MAU KIN"

五月卅一日由基隆抵港

貨主速來辦理船票，否則公家代辦處備有妥一切之費用及保險等項。

**香港船務有限公司啓**

本公司在星加坡地址：四四五六九

港蘭棉  
APS

恒茂  
M. J. HAN POME  
直放 棉蘭  
六月二日落貨 四日開行  
代理人 李春堅  
總代理 澳洲船務有限公司  
電話 26729 40757 43128

恒利輪快  
 S.S. "ACOLINE"  
 六月五日由檳榔嶼抵港  
 總代理：奧洲船務有限公司  
 電話：42955、48314、45716

五月廿五日  
 五月廿六日  
 五月廿七日  
 五月廿八日  
 五月廿九日  
 五月三十日  
 六月一日  
 六月二日  
 六月三日  
 六月四日  
 六月五日  
 六月六日  
 六月七日  
 六月八日  
 六月九日  
 六月十日  
 六月十一日  
 六月十二日  
 六月十三日  
 六月十四日  
 六月十五日  
 六月十六日  
 六月十七日  
 六月十八日  
 六月十九日  
 六月二十日  
 六月二十一日  
 六月二十二日  
 六月二十三日  
 六月二十四日  
 六月二十五日  
 六月二十六日  
 六月二十七日  
 六月二十八日  
 六月二十九年  
 六月三十日  
 七月一日  
 七月二日  
 七月三日  
 七月四日  
 七月五日  
 七月六日  
 七月七日  
 七月八日  
 七月九日  
 七月十日  
 七月十一日  
 七月十二日  
 七月十三日  
 七月十四日  
 七月十五日  
 七月十六日  
 七月十七日  
 七月十八日  
 七月十九日  
 七月二十日  
 七月二十一日  
 七月二十二日  
 七月二十三日  
 七月二十四日  
 七月二十五日  
 七月二十六日  
 七月二十七日  
 七月二十八日  
 七月二十九日  
 七月三十日  
 八月一日  
 八月二日  
 八月三日  
 八月四日  
 八月五日  
 八月六日  
 八月七日  
 八月八日  
 八月九日  
 八月十日  
 八月十一日  
 八月十二日  
 八月十三日  
 八月十四日  
 八月十五日  
 八月十六日  
 八月十七日  
 八月十八日  
 八月十九日  
 八月二十日  
 八月二十一日  
 八月二十二日  
 八月二十三日  
 八月二十四日  
 八月二十五日  
 八月二十六日  
 八月二十七日  
 八月二十八日  
 八月二十九日  
 八月三十日  
 八月三十一日  
 九月一日  
 九月二日  
 九月三日  
 九月四日  
 九月五日  
 九月六日  
 九月七日  
 九月八日  
 九月九日  
 九月十日  
 九月十一日  
 九月十二日  
 九月十三日  
 九月十四日  
 九月十五日  
 九月十六日  
 九月十七日  
 九月十八日  
 九月十九日  
 九月二十日  
 九月二十一日  
 九月二十二日  
 九月二十三日  
 九月二十四日  
 九月二十五日  
 九月二十六日  
 九月二十七日  
 九月二十八日  
 九月二十九日  
 九月三十日  
 十月一日  
 十月二日  
 十月三日  
 十月四日  
 十月五日  
 十月六日  
 十月七日  
 十月八日  
 十月九日  
 十月十日  
 十月十一日  
 十月十二日  
 十月十三日  
 十月十四日  
 十月十五日  
 十月十六日  
 十月十七日  
 十月十八日  
 十月十九日  
 十月二十日  
 十月二十一日  
 十月二十二日  
 十月二十三日  
 十月二十四日  
 十月二十五日  
 十月二十六日  
 十月二十七日  
 十月二十八日  
 十月二十九日  
 十月三十日  
 十月三十一日  
 十一月一日  
 十一月二日  
 十一月三日  
 十一月四日  
 十一月五日  
 十一月六日  
 十一月七日  
 十一月八日  
 十一月九日  
 十一月十日  
 十一月十一日  
 十一月十二日  
 十一月十三日  
 十一月十四日  
 十一月十五日  
 十一月十六日  
 十一月十七日  
 十一月十八日  
 十一月十九日  
 十一月二十日  
 十一月二十一日  
 十一月二十二日  
 十一月二十三日  
 十一月二十四日  
 十一月二十五日  
 十一月二十六日  
 十一月二十七日  
 十一月二十八日  
 十一月二十九日  
 十一月三十日  
 十二月一日  
 十二月二日  
 十二月三日  
 十二月四日  
 十二月五日  
 十二月六日  
 十二月七日  
 十二月八日  
 十二月九日  
 十二月十日  
 十二月十一日  
 十二月十二日  
 十二月十三日  
 十二月十四日  
 十二月十五日  
 十二月十六日  
 十二月十七日  
 十二月十八日  
 十二月十九日  
 十二月二十日  
 十二月二十一日  
 十二月二十二日  
 十二月二十三日  
 十二月二十四日  
 十二月二十五日  
 十二月二十六日  
 十二月二十七日  
 十二月二十八日  
 十二月二十九日  
 十二月三十日  
 十二月三十一日

	開	
八時正	下午	壹時一刻
九時三刻		二時正
十一時半	班	四時三刻
		六時半
連	開	
八時正	下午	壹時一刻

[illegible][illegible]

東海丸	東洋丸	角城丸	豐盛丸	穗高山丸	仰光丸
OKAI MARU	TOYO MARU	KAKI MARU	HANAYAMA MARU	HOJKASAN MARU	ZANGGON MARU
五月廿一日開往日本	五月廿一日開往日本	五月廿一日開往日本	五月廿一日開往日本	五月廿一日開往日本	五月廿一日開往日本



丸



直透 暹羅，星架坡，孟買，卡拉  
 嶺，哥林沙，巴士拉，科威特，  
 巴林，廈門，丹門  
 貨物付貨物形玉  
 豐利行 電話三三〇四號  
 安南大馬路門牌三三〇四號

M/S. "SAKISHIMA MARU"

## 崎島丸

六月 五日 落貨  
 六月 六日 開行

準六月四日落貨 六月五日開行  
 千路西德和輪船有限公司  
 電話 四三九六三七  
 四三九六三七  
 四三九六三七

準六月四日落貨 六月五日開行  
 千路西德和輪船有限公司  
 電話 四三九六三七  
 四三九六三七  
 四三九六三七

**美國輪船公司**

**PIONEER MARITIME LINE CO.**

**明鋒**

往：紐約、波士頓、費城、巴拿馬  
途經日本

六月二號到三號開

**亞美佳輪**

往：紐約、波士頓、費城、巴拿馬  
途經日本

六月九號到十號開

S.S. AMERICA

華總經理陳業初啓

**太古**

**新疆輪往日本** 六月十一日  
**四川輪往基隆** 六月十一日  
**青島輪往布利士形** 六月十三日  
雲美利般  
**重慶輪往雪梨內般** 六月十八日  
雪梨內般  
**富寧輪往暹羅** 六月十九日  
**芝罘輪往汕頭星洲** 六月二十日  
檳榔嶼 漢口  
貴客付以船票者請至本分公司分  
行接洽每禮拜三開四五六七八九  
**太古輪船公司謹啓**

電話四四零八五 四四五五式

大寶石 直落 石叻、麻龍  
六月二、三日落貨 三日下午開行  
民興 MY ELSEBETH 直往金邊  
六月四、五日落貨 五日下午開行  
貴客如欲購票到各埠請向四號衣樓大南興洽  
電話 西四百零八號 八五順昌航業有限公司啓  
西四百五五號  
快使新輪 冷氣設備 定期航行 每月一號  
M. S. JOCHANG 即日落貨  
德班華輪 每日下午開行  
前往 南非、西非各埠。  
貴客如欲購票到各埠請向四號衣樓大南興洽  
電話 西四百零八號 八五順昌航業有限公司啓  
西四百五五號

午報

票價

香澳

M. S. TALINGSSEAN  
大龍山 直落 石叻、庇能  
即日落貨 即日午開行

M. S. TALINGSSEAN (定期船每兩週十四日)  
大福山 直落石叻、庇能、巴生  
五月卅一日落貨 卅一日午開行

M. V. TALINGSHAN 直落 暹羅  
大華山  
六月十一日落貨 二日午開行

M. S. TALINGSSEAN (定期船每兩週十八日)  
大華山 直落 暹羅

九時三刻午  
十一時半  
西曆三刻  
六時半

由港往澳：  
星期六、星期日及公眾假期  
客位全日，其餘班次下午收費每  
客位半。

由澳返港：  
香港公眾假期、星期日及下午班  
次，星期一至五及假期日之  
上午班次一律全日，其餘班次  
上午收費每客位半。

**售票處**  
：上環新填地港澳碼頭  
電話：四三六四九  
：新馬路國際酒店  
電話：二七四二  
客滿時請換身份證回池購  
票或登岸。

香港  
德星輪

新嘉坡市船公司  
碼頭電話：四四四〇九九

# (放開氣冷)

澳港

日期一往住奧一澳返香港

星期一期
下午二時半
半夜十二時
上午四時正
下午六時半

星期二期
半夜十二時
上午十時正

星期三
下午二時半
上午八時半

星期四
下午二時半
上午七時半

星期五
下午二時半
上午六時半

星期六
下午二時半
上午六時半

星期日
下午二時半
上午六時半

暢遊澳門請光顧豪華遊花園酒店大樂別墅

逢星期日	下午二時半 晚上十二時正	上午十時半 下午六時半
逢星期一	下午二時半 晚上十二時正	上午十時半 下午六時半
逢星期二	下午二時半 晚上十二時正	上午十時半 下午六時半
逢星期三	下午二時半 晚上十二時正	上午十時半 下午六時半
逢星期四	下午二時半 晚上十二時正	上午十時半 下午六時半
逢星期五	下午二時半 晚上十二時正	上午十時半 下午六時半
逢星期六	下午二時半 晚上十二時正	上午十時半 下午六時半


 客運 神戶、橫濱  
 五月廿一日落貨六月一日下午開行  
 貴客欲購票者請向  
 代理人商務印書館接洽  
 於仁六士啤啤大式洋行 法國郵船公司啓  
 電話 2521 2522

佛  
 山  
 輪

港開澳  
 澳返港

逢星期一  
 下午二時半  
 上午十時正  
 下午六時正

怡和 JARDINE

M. S. SATLIMARBERG

沙利馬士基

六月二日落貨 三日開行往  
日本 橫濱 神戶 波多頓 波地亞  
望加錫 南美洲 西印度 拿馬路 檳榔嶼  
買辦陳貴爵到本華人船務部接洽是荷

捷成洋行華人船務部啓

總行在廣東省城廣州 貳〇四六號

和有限公司

MATHESON & CO., LTD.

代理 輪船公司

往 三藩市及羅省

現已到達收貨

五月卅日下午開行

六月十六日到達三藩市

十九日到達羅省

“OREGON” 輪

往 檀香山、三藩市、羅省

及恩也乎哥

和有限公司船務部啓

電話：20165、31458、810230

海 雄 往 日 本

“M. MDANT” 輪

六月廿六日開行

玫瑰威利 ROSEVILLE	海興往暹羅	興華往北婆羅洲	芬景往暹羅	三寶瓏
六月七日開行	六月四日開行 五日開行	六月四日開行 五日開行	六月四日開行	六月四日開行



**山下新**  
**YAMASHITA & CO.**  
**武庫春丸**  
 六月 廿四日開行  
 溫哥華、西雅圖、維多利亞、  
 卑詩、冰島等埠。  
 馬來亞、印度、巴拿馬、紐約、倫敦、  
**山朝丸**  
 六月 廿九日開行  
 溫哥華、西雅圖、維多利亞、  
 卑詩、冰島等埠。  
 馬來亞、印度、巴拿馬、紐約、倫敦、  
**永成公司**  
 六月 廿四日開行  
 溫哥華、西雅圖、維多利亞、  
 卑詩、冰島等埠。  
 馬來亞、印度、巴拿馬、紐約、倫敦、  
**大南輪船有限公司**  
 六月 廿四日開行  
 溫哥華、西雅圖、維多利亞、  
 卑詩、冰島等埠。  
 馬來亞、印度、巴拿馬、紐約、倫敦、

**太古汽船株式會社**  
**TA SHINNIHON LINE**

**山 昭 丸**  
 六月十四日開行  
 由新 紐約、費城、皮爾斯、諾福克、  
 芝加哥、多倫多、紐約、紐約、紐約、  
 或南滿洲州、日本各港口開行

**加里福尼亞線**  
 K. S. YAMAGUCHI MARU  
**山 月 丸**  
 六月十七日開行  
 由新 三藩市、麻坡、福地、牙直及美  
 國內陸各地、橫濱、日本各港口開行

**本洋西北棧**


**YAMACHI ONODA CEMENT CO. LTD.**  
**東明丸**  
 由廣瀨、名古屋、神戶  
 定五月廿二日抵港  
 諸貨主人即向本公司辦理特約運貨手續  
 則將貨代存入倉庫且取火水費及一切費  
 諸商各貨主人  
 開到：大信航業公司啓  
 千禧西曆八月廿六號即舊曆六月廿八號

往紐約、紐約、波士頓、滿地可(途經日本)  
 往紐約、紐約、波士頓、滿地可(途經日本)  
 往紐約、紐約、波士頓、滿地可(途經日本)

人進六六式斷  
 限有業企顯永  
 式五七式、九六九叁叁貳貳  
 總四號房轉  
 理經  
 單壹四

聯菲輪船公司  
 EASTERN GALAXY  
 直航快輪(不經日本)  
 十八天抵達舊金山  
 轉者、橫濱、關丹、香港  
 西貢、溫哥華

聯菲輪船公司  
 P. PRESIDENT FOLKS  
 羅哈士總統輪  
 六月十一日到  
 十二日開行  
 P. PRESIDENT GUZON

由羅省齊金山  
PRESIDENT CHINA  
奎松總統輪 六月八日啟  
F. JERARDINO CHINA  
季里諾總統輪 六月九日啟  
P. JERARDINO CHINA  
加西亞總統輪 六月九日啟  
P. JERARDINO CHINA



諷

舞蹈節目，任由各國  
其選，每位只收港幣  
名從速，購票處：  
二五九號華銀銀行  
：四五二一九八，四  
一五二，北角分社  
地下商場第五號電話

自由選擇參加，各適  
九元，名額有限，報  
紅綢社香港德輔道中  
區七樓七〇一室電話  
四四九七九，四三  
香港英皇道皇都戲院  
七〇七八〇一。

**三時間**  
(五月三十日)  
(星期六)

上午八時廿五分  
下午十二時廿五分  
下午十二時卅分  
下午十二時四十五分  
下午二時卅分  
下午二時卅五分  
下午三時十分  
下午三時五十分  
下午三時五十五分  
下午三時五十五分  
下午四時

下午四時十分  
下午四時十五分  
谷下午四時廿分  
米下午四時五十五分  
下午五時十分  
下午五時十分  
下午五時卅分  
下午五時卅分  
下午七時十五分  
下午七時廿分  
下午七時廿五分  
下午七時卅五分

下午十時廿分  
下午十一時〇五分  
下午十一時四十分  
下午十一時五十分

（機）

（開出時間）

零時卅分  
上午七時卅分  
上午八時卅分

下午一時廿五分  
下午一時卅分  
下午二時  
下午三時十五分  
下午四時  
下午四時廿分  
客答下午四時卅分  
下午四時卅五分  
下午四時五十分  
下午四時五十五分  
下午四時五十五分

下午五時十分  
 下午五時十五分  
 下午五時四十五分  
 下午六時  
 下午六時十分  
 下午六時十五分  
 下午七時五十五分  
 下午八時  
 下午十時卅分

公司	來	油	35
臨	A	A	23
洛	A	油	35
大	B	A	35
陽	A	B	35
怡	A	A	35
美	A	九	35
東	A	B	35
信	A	九	35
精	A	B	35
美	A	九	35
興	A	B	35
和	A	九	35
國	A	B	35
方	A	九	35
和	A	B	35
統	A	九	35
國	A	B	35
來	A	九	35
成	A	B	35
豐	A	九	35

域北環太  
利多河球平

**大**

主演：程...  
導演：...







座談會及  
會義等  
扶輪智識雖然是我  
們的營養品；但是都是

真幕史魚

樵曹金碑  
梁棟材

崇禎出京，修  
純綱多卷。歷  
周而有名劉家驥  
周師會對藥到病  
故。一林夜驚風  
等影果生消子  
、明珠、帝戲  
、寶鏡照、高堂  
西片介相本有  
雕佛燃的夢節前  
全殿七十餘頁

[illegible][illegible][illegible]

遷○晨七時入  
 九時及晚七時  
 十一平日彌撒8  
 七時  
 聖伯多祿堂  
 元朗○多瑪士  
 八時半九時半  
 晚五時半彌撒  
 平日彌撒  
 八時半九時半



# 華僑文化

## 周梁楊三位小姐 西畫義展獲好評

在大會堂底座二樓今明續展

周梁楊三位小姐，自前次在「大舞台」舉行西畫義展以來，深受各界好評。茲因各界要求，特將義展移至大會堂底座二樓，今明兩日繼續展出。此次展出的作品，內容豐富，技法精湛，展現了三位小姐深厚的西畫功底。展覽所得之款項，將全部撥充慈善事業，以資助貧苦學童。展覽期間，歡迎各界人士前往參觀，並踴躍捐款。

## 來港演奏協奏曲

富亞指揮香港管絃樂團伴奏

## 聯合歌唱會

明夜男女五十餘人  
共唱名曲廿七闕

聯合歌唱會，定於明晚（廿七）晚八時，在「大舞台」舉行。屆時將有男女五十餘人參加，共唱名曲廿七闕。此次歌唱會旨在籌集善款，資助慈善事業。參加者包括各界人士、學生及社會團體。歡迎各界人士踴躍參加，共同為慈善事業出一分力。

## 孔教學院學術講座

明起由陳崇興主講

孔教學院學術講座，定於明日起由陳崇興先生主講。陳先生為孔教研究專家，此次將就孔教之歷史、教義及現代意義等課題進行深入探討。講座旨在弘揚孔教文化，促進學術交流。歡迎各界人士踴躍參加。

## 警察樂隊

週日演奏

警察樂隊，定於週日（廿九）晚八時，在「大舞台」舉行演奏。樂隊將演奏多首中外名曲，展現其精湛的演奏技巧。此次演奏旨在豐富市民之文化生活，並為慈善事業籌集善款。歡迎各界人士踴躍參加。



（上）「港口」周梁楊三位小姐（下）「大舞台」聯合歌唱會



（上）「港口」周梁楊三位小姐（下）「大舞台」聯合歌唱會

## 一個詩情畫意的晚上

小山

一個詩情畫意的晚上，月光如水，灑在靜謐的湖面上。遠處的山巒隱隱約約，彷彿在夢境之中。這是一個適合沉思和感懷的夜晚。讓我們在這靜謐的夜晚，感受大自然的神奇與美妙。



病房兩嬌客  
周潤

病房兩嬌客，相依相偎，共度難關。他們的故事感人至深，讓人動容。在病痛折磨之下，他們依然相互扶持，展現了人間的真情與偉大。

學神記  
許輝

學神記，講述了一位學神的傳奇故事。他智慧過人，神通廣大，為世人所敬仰。他的故事激勵了無數人追求知識與真理。

散文二題  
木一

散文二題，內容豐富，情感真摯。作者以細膩的筆觸，描寫了生活中的點點滴滴，引發了讀者的共鳴。

青島  
一期一七第

心曲  
雲

心曲，表達了作者內心的情感與思考。文字簡潔有力，意境深遠，讀來令人回味。

我病倒了  
教師手記

我病倒了，這是教師手記中的一段。作者生動地描寫了生病期間的經歷與感受，讓人感同身受。

徵稿

本報現徵求各類稿件，包括小說、散文、詩歌等。歡迎各界人士踴躍投稿，共同豐富報章內容。



### 韓國影帝申榮均 在港完成約王鏡頭 昨午乘機飛返韓國

【本報訊】韓國著名影星申榮均，日前來港與本公司合作，在「王鏡頭」中，擔任主角。申氏在港期間，曾先後在「王鏡頭」中，擔任主角。申氏在港期間，曾先後在「王鏡頭」中，擔任主角。申氏在港期間，曾先後在「王鏡頭」中，擔任主角。



申榮均在「王鏡頭」中，擔任主角。

### 名坤伶章遏雲抵港 四日演金鎖記全集

【本報訊】著名坤伶章遏雲，日前抵港，將於四日演「金鎖記」全集。章氏在港期間，曾先後在「金鎖記」中，擔任主角。章氏在港期間，曾先後在「金鎖記」中，擔任主角。章氏在港期間，曾先後在「金鎖記」中，擔任主角。

章遏雲在「金鎖記」中，擔任主角。



章遏雲在「金鎖記」中，擔任主角。

### 文蘭今日言旋 肥波條氣頗順

【本報訊】文蘭今日言旋，肥波條氣頗順。文蘭在港期間，曾先後在「肥波條」中，擔任主角。文蘭在港期間，曾先後在「肥波條」中，擔任主角。文蘭在港期間，曾先後在「肥波條」中，擔任主角。

### 戲行服裝道具部 正式加入八和會

【本報訊】戲行服裝道具部，正式加入八和會。該部在港期間，曾先後在「戲行服裝」中，擔任主角。該部在港期間，曾先後在「戲行服裝」中，擔任主角。該部在港期間，曾先後在「戲行服裝」中，擔任主角。

### 百老匯開幕 伶影界剪綵

【本報訊】百老匯開幕，伶影界剪綵。該部在港期間，曾先後在「百老匯」中，擔任主角。該部在港期間，曾先後在「百老匯」中，擔任主角。該部在港期間，曾先後在「百老匯」中，擔任主角。



百老匯開幕剪綵。

### 元洲仔演戲 蘇少棠登台

【本報訊】元洲仔演戲，蘇少棠登台。蘇氏在港期間，曾先後在「元洲仔」中，擔任主角。蘇氏在港期間，曾先後在「元洲仔」中，擔任主角。蘇氏在港期間，曾先後在「元洲仔」中，擔任主角。



蘇少棠在「元洲仔」中，擔任主角。

### 最高票紀錄影片 萬世英雄突破百萬

【本報訊】最高票紀錄影片「萬世英雄」，突破百萬。該片在港期間，曾先後在「萬世英雄」中，擔任主角。該片在港期間，曾先後在「萬世英雄」中，擔任主角。該片在港期間，曾先後在「萬世英雄」中，擔任主角。



「萬世英雄」主演合影。

### 記王勤士武於關 「武士勤」原名「王勤」

【本報訊】記王勤士武於關，「武士勤」原名「王勤」。王勤在港期間，曾先後在「武士勤」中，擔任主角。王勤在港期間，曾先後在「武士勤」中，擔任主角。王勤在港期間，曾先後在「武士勤」中，擔任主角。



王勤在「武士勤」中，擔任主角。

### 朱虹英勇 反抗環境

【本報訊】朱虹英勇，反抗環境。朱氏在港期間，曾先後在「朱虹英勇」中，擔任主角。朱氏在港期間，曾先後在「朱虹英勇」中，擔任主角。朱氏在港期間，曾先後在「朱虹英勇」中，擔任主角。



朱虹在「朱虹英勇」中，擔任主角。

### 華僑文化 中國現代名畫家 畫展情況熱烈 今天最後展出

【本報訊】華僑文化，中國現代名畫家畫展情況熱烈，今天最後展出。該畫展在港期間，曾先後在「華僑文化」中，擔任主角。該畫展在港期間，曾先後在「華僑文化」中，擔任主角。該畫展在港期間，曾先後在「華僑文化」中，擔任主角。



中國現代名畫家畫展。

### 贈三閣秀油畫展 三閣秀油畫展

【本報訊】贈三閣秀油畫展，三閣秀油畫展。該畫展在港期間，曾先後在「贈三閣秀油畫展」中，擔任主角。該畫展在港期間，曾先後在「贈三閣秀油畫展」中，擔任主角。該畫展在港期間，曾先後在「贈三閣秀油畫展」中，擔任主角。



三閣秀油畫展。

### 西區福利會主辦 三期書畫訓練班 明日下午假大會堂九樓開課

【本報訊】西區福利會主辦，三期書畫訓練班，明日下午假大會堂九樓開課。該班在港期間，曾先後在「西區福利會」中，擔任主角。該班在港期間，曾先後在「西區福利會」中，擔任主角。該班在港期間，曾先後在「西區福利會」中，擔任主角。

### 日科學家到美 在佛羅里達演講

【本報訊】日科學家到美，在佛羅里達演講。該科學家在港期間，曾先後在「日科學家」中，擔任主角。該科學家在港期間，曾先後在「日科學家」中，擔任主角。該科學家在港期間，曾先後在「日科學家」中，擔任主角。

### 聖樂團今演唱 名神曲聖保羅

【本報訊】聖樂團今演唱，名神曲聖保羅。該樂團在港期間，曾先後在「聖樂團」中，擔任主角。該樂團在港期間，曾先後在「聖樂團」中，擔任主角。該樂團在港期間，曾先後在「聖樂團」中，擔任主角。



聖樂團演唱。



# 工人在世界

## 當局宣佈放寬供水 各業工友額手稱慶

【本報訊】當局宣佈放寬供水，各業工友額手稱慶。當局宣佈放寬供水，各業工友額手稱慶。當局宣佈放寬供水，各業工友額手稱慶。

## 過去水荒影響工作 工業工友鬆了一口氣

【本報訊】過去水荒影響工作，工業工友鬆了一口氣。過去水荒影響工作，工業工友鬆了一口氣。過去水荒影響工作，工業工友鬆了一口氣。

## 一般工友家庭 保持地方清潔

【本報訊】一般工友家庭，保持地方清潔。一般工友家庭，保持地方清潔。一般工友家庭，保持地方清潔。

## 夏季用水 工友

## 山如積堆垃圾街頭過風 友工圾拉了苦辛

【本報訊】山如積堆垃圾街頭過風，友工圾拉了苦辛。山如積堆垃圾街頭過風，友工圾拉了苦辛。山如積堆垃圾街頭過風，友工圾拉了苦辛。



## 工業安全要點之十八 吊索使用法

【本報訊】工業安全要點之十八，吊索使用法。工業安全要點之十八，吊索使用法。工業安全要點之十八，吊索使用法。

## 藤織用具工會 昨開會員大會

【本報訊】藤織用具工會，昨開會員大會。藤織用具工會，昨開會員大會。藤織用具工會，昨開會員大會。

## 世界刊在 七張二頁

【本報訊】世界刊在，七張二頁。世界刊在，七張二頁。世界刊在，七張二頁。

## 華僑日報工人世界小廣告

本報小廣告，每日刊載，收費低廉。本報小廣告，每日刊載，收費低廉。本報小廣告，每日刊載，收費低廉。

### 招生

香港學院 英文班 招生

香港學院 數學班 招生

香港學院 會計班 招生

香港學院 國語班 招生

香港學院 英語班 招生

### 徵求

徵求男女工友

徵求司機

徵求廚工

徵求清潔工

徵求保安

### 房屋

房屋出租

房屋出售

房屋買賣

房屋租賃

房屋抵押

### 其他

汽車修理

家电维修

美容美发

牙科診所

法律事務所

### 房屋

房屋出租

房屋出售

房屋買賣

房屋租賃

房屋抵押

### 其他

汽車修理

家电维修

美容美发

牙科診所

法律事務所

### 招聘

招聘司機

招聘廚工

招聘清潔工

招聘保安

招聘會計

### 廣告

廣告刊登

廣告設計

廣告宣傳

廣告代理

廣告製作











！好評！輿論！讚美！觀衆！

明報  
天生晚報  
文匯報

# 七仙女

片唱裝調黃全  
！鉅歌古梅部

## 第一週映

不百好  
厭看戲

李祥翰  
江青  
容蓉



SEVEN FAIRIES

密碼  
問課戰

一每 廣分 晚華  
元天 告類 報僑

東世好  
請今滿昨  
早天座天  
彩七部全  
春龍鳳

宮麗美  
巨俠四最後  
俠劍唐璜

太平  
加下長英宮美  
入期樂海海羅

鬼馬家姐  
鄧碧雲  
張英才  
夏萍  
高魯泉  
馬笑英  
俞明  
朱丹  
駱恭  
（聯合主演）  
鬼馬家姐  
鬼馬家姐  
鬼馬家姐

獻下 金華龍皇英真香新爆連  
映期 星樂城宮京光港界棚日  
片巨門打激刺強緊情奇探偵品出司公業影月國  
彩分：場跑拍實狗在許府門蒙面天  
。精十面狗捕地場跑。准政澳子大

賽跑狗  
羅艷卿  
曹達華

武士勤王記  
KUROSAWA  
MIFUNE'S  
HIDDEN FORTRESS

風塵一夢  
出足風頭  
虹朱  
鮑方  
藍青  
姜明  
漢江  
馮式營  
莫佩佩

祥呈鳳龍  
編改：錯我是「寶戲劇起  
天五十第  
客照：落打：好：即：好：先  
滿樣：雨風：片：是：片：苦  
凡平：奇傳：慧石：大快：後  
王李余劉林龔鮑  
寶次婉菲陸燕霞  
經玉菲陸燕霞